

Εγχειρίδιο οδηγιών iCare CLINIC,
EXPORT και PATIENT
για Επαγγελματίες Υγείας

iCare CLINIC (Τύπος: TS02), iCare EXPORT (Τύπος: TS03) και εφαρμογή iCare PATIENT (Τύπος: TS04)- Εγχειρίδιο οδηγιών για επαγγελματίες

Οι πληροφορίες του παρόντος εγγράφου υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Σε περίπτωση διένεξης, υπερισχύει η αγγλική έκδοση.

Πνευματικά δικαιώματα © 2021 Icare Finland Oy

Κατασκευασμένο στη Φινλανδία



Icare Finland Oy

Äyrite 22, FI-01510 Vantaa, Φινλανδία

Τηλ. +358 9 8775 1150

www.icare-world.com, info@icare-world.com

Περιεχόμενα

1	Οδηγίες ασφαλείας και προστασίας.....	4
2	Εισαγωγή.....	4
2.1	Εισαγωγή συστήματος.....	4
2.2	Σχετική τεκμηρίωση.....	4
3	Προβλεπόμενη χρήση.....	5
4	Ξεκινώντας.....	5
4.1	Απαιτήσεις εγκατάστασης και συστήματος.....	5
4.2	Εκκίνηση και τερματισμός λειτουργίας.....	10
4.3	Επισκόπηση του iCare CLINIC.....	12
4.4	Χρήση του iCare CLINIC.....	13
4.5	Χρησιμοποιώντας το iCare EXPORT για να ανεβάσετε αποτελέσματα μέτρησης IOP από τονόμετρο iCare στο iCare CLINIC.....	31
4.6	Χρησιμοποιώντας την εφαρμογή iCare PATIENT για τη φόρτωση αποτελεσμάτων IOP από το τονόμετρο iCare HOME.....	35
5	Συντήρηση και ενημερώσεις.....	36
6	Κατάργηση θέσης έναρξης λειτουργίας.....	36
7	Του iCare CLINIC εσωτερικά στο δίκτυο πληροφοριακών συστημάτων του πελάτη.....	37
8	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	37
9	Σύμβολα.....	38
10	Προσάρτημα 1 Τεχνική περιγραφή.....	38
11	Παράρτημα 2 Σύστημα, σφάλμα και μηνύματα σφάλματος.....	39
11.1	iCare CLINIC.....	39
11.2	iCare EXPORT.....	41
11.3	iCare PATIENT.....	41

1 Οδηγίες ασφαλείας και προστασίας



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Είναι σημαντικό το εσωτερικό ρολόι του τονόμετρου iCare HOME (2) να είναι ενημερωμένο κατά τη μέτρηση. Η ώρα του ρολογιού μπορεί να χρειαστεί να ενημερωθεί εάν το τονόμετρο έχει αποθηκευτεί χωρίς μπαταρίες, εάν οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί ή εάν ο χρήστης του τονόμετρου έχει ταξιδέψει σε μια νέα ζώνη ώρας. Επομένως, σε αυτές τις καταστάσεις, συνιστάται είτε να

- συνδέσετε το τονόμετρο στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο και να ξεκινήσετε το iCare EXPORT ή
- χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο, να συνδέσετε το τονόμετρο σε smartphone ή tablet με εγκατεστημένο το iCare PATIENT.

Το εσωτερικό ρολόι ενημερώνεται αυτόματα με την ώρα του συνδεδεμένου υπολογιστή, smartphone ή tablet.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής, το smartphone ή το tablet που εκτελεί την εφαρμογή iCare EXPORT ή PATIENT έχει ρυθμιστεί στη σωστή ώρα και ημερομηνία.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Οι ειδοποιήσεις IOP που λαμβάνονται μέσω email δεν αντικαθιστούν τις καθιερωμένες διαδικασίες επαγγελματιών υγείας για την επίβλεψη IOP.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Μην κοινοποιείτε το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης iCare CLINIC σε άλλους χρήστες του λογισμικού.

2 Εισαγωγή

2.1 Εισαγωγή συστήματος

Αυτό είναι το εγχειρίδιο οδηγού του επαγγελματία υγείας για τις εφαρμογές iCare CLINIC, PATIENT και EXPORT.

Σε αυτό το έγγραφο, το iCare HOME (2) αναφέρεται τόσο στο iCare HOME πρώτης γενιάς όσο και στο τονόμετρο δεύτερης γενιάς HOME2, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά.

Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης της εφαρμογής PATIENT2, ανατρέξτε στα Εγχειρίδια οδηγιών PATIENT2.

Το **iCare CLINIC** είναι μια υπηρεσία λογισμικού που βασίζεται σε πρόγραμμα περιήγησης που έχει σχεδιαστεί για τη διαχείριση πληροφοριών ασθενών, τη διαχείριση της εκπαίδευσης και την πιστοποίηση ασθενών για τη χρήση του τονόμετρου iCare HOME (2), τη διαχείριση της οικογένειας των τονόμετρων iCare και τη διαχείριση δεδομένων μέτρησης IOP. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 4.4 για τη χρήση της υπηρεσίας iCare CLINIC.

Το **iCare EXPORT** είναι μια εφαρμογή για εγκατάσταση σε υπολογιστή με λειτουργικό σύστημα MS Windows. Έχει σχεδιαστεί για τη μεταφόρτωση αποτελεσμάτων μέτρησης IOP από τονόμετρα iCare (IC200, HOME PRO) στη βάση δεδομένων της υπηρεσίας iCare CLINIC. Το iCare EXPORT μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την προβολή των αποτελεσμάτων μέτρησης IOP που είναι αποθηκευμένα σε ένα τονόμετρο iCare και για την αποθήκευση των αποτελεσμάτων IOP σε ένα τοπικό αρχείο. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 4.5 για τη χρήση της εφαρμογής iCare EXPORT.

Το **iCare PATIENT** είναι μια εφαρμογή smartphone / tablet που έχει σχεδιαστεί για τη μεταφόρτωση αποτελεσμάτων μέτρησης IOP από ένα τονόμετρο iCare HOME (2) στη βάση δεδομένων της υπηρεσίας iCare CLINIC. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 4.6 για τη χρήση της εφαρμογής iCare PATIENT.

Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ισχύει για την υπηρεσία iCare CLINIC έκδοση 1.7.x, την εφαρμογή iCare EXPORT έκδοση 2.2.x και την εφαρμογή iCare PATIENT 1.2.x όπου το x υποδεικνύει μια μικρή αναθεώρηση. Νέες εκδόσεις αυτού του εγχειριδίου οδηγιών δημιουργούνται ανάλογα με τις ανάγκες.

Συμβάντα ασφαλείας: Αναφέρετε τυχόν σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με το λογισμικό ή τονόμετρο που χρησιμοποιείται μαζί του στην αρμόδια υγειονομική αρχή και στον κατασκευαστή ή στον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή. Για αναφορά εσφαλμένων πληροφοριών σε αυτό το έγγραφο, επικοινωνήστε στο info@icare-world.com.

2.2 Σχετική τεκμηρίωση

Άλλα έγγραφα που σχετίζονται με το σύστημα είναι:

- Εγχειρίδιο οδηγιών iCare PATIENT2 για Android
- Εγχειρίδιο οδηγιών iCare PATIENT2 για iOS
- Γρήγορος οδηγός iCare PATIENT2 και EXPORT
- Εγχειρίδιο οδηγιών iCare HOME
- Οδηγός ασθενών iCare HOME
- Εγχειρίδιο οδηγιών iCare HOME2

- Γρήγορος οδηγός iCare HOME2
- Οδηγός έναρξης iCare HOME2
- Εγχειρίδιο οδηγιών iCare IC200
- Γρήγορος οδηγός iCare IC200

3 Προβλεπόμενη χρήση

Η προβλεπόμενη χρήση της οικογένειας λογισμικού που αποτελείται από iCare CLINIC, iCare EXPORT και iCare PATIENT είναι, ανά λογισμικό:

- Το iCare CLINIC είναι ένα λογισμικό που προορίζεται για την αποθήκευση και προβολή των οφθαλμικών δεδομένων μέτρησης και για τη μεταφορά τους σε εξωτερικά συστήματα, υποστηρίζοντας τη λήψη κλινικών αποφάσεων.
- Το iCare EXPORT είναι μια εφαρμογή λογισμικού που προορίζεται για τη μεταφορά δεδομένων οφθαλμικής μέτρησης στο iCare CLINIC ή σε εξωτερικό σύστημα. Έχει επίσης τη δυνατότητα εμφάνισης οφθαλμικών δεδομένων μέτρησης.
- Το iCare PATIENT είναι μια εφαρμογή για κινητά που προορίζεται για τη μεταφορά δεδομένων οφθαλμικής μέτρησης στο iCare CLINIC ή σε εξωτερικό σύστημα.

Το iCare CLINIC, το iCare EXPORT και το iCare PATIENT ενδείκνυνται για χρήση από επαγγελματίες υγείας και απλούς ανθρώπους.

4 Ξεκινώντας

Το iCare CLINIC χρησιμοποιείται μέσω σύνδεσης στο Διαδίκτυο. Ο οργανισμός ενός χρήστη πρέπει να εγγραφεί στο iCare CLINIC για να το χρησιμοποιήσει. Δείτε www.icarehome.com για πληροφορίες σχετικά με την εγγραφή στην iCare CLINIC. Μόλις ένας οργανισμός εγγραφεί στο iCare CLINIC, ο διαχειριστής του οργανισμού, όπως ορίζεται κατά τη εγγραφή στο iCare CLINIC, αποστέλλεται οδηγίες πρόσβασης. Στη συνέχεια, ο διαχειριστής προσθέτει περισσότερους χρήστες, με τον καθένα να λαμβάνει προσωπικές οδηγίες πρόσβασης μέσω του email του.

Οι χρήστες χρειάζονται είτε το iCare EXPORT είτε το iCare PATIENT για να ανεβάζουν δεδομένα IOP στη βάση δεδομένων iCare CLINIC. Μπορείτε να κατεβάσετε το αρχείο εγκατάστασης iCare EXPORT από το μενού Βοήθεια του iCare CLINIC.

Το iCare PATIENT διατίθεται δωρεάν από το κατάστημα εφαρμογών του Google Play. Δείτε 4.1 για πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και την εκκίνηση του iCare CLINIC, του iCare EXPORT και του iCare PATIENT. Δείτε 4.3.2 για περιγραφή σχετικά με την τυπική διαδικασία χρήσης της υπηρεσίας και των εφαρμογών.

4.1 Απαιτήσεις εγκατάστασης και συστήματος

Το iCare CLINIC εγκαθίσταται από την Icare Finland Oy σε διακομιστή που βρίσκεται στο διαδίκτυο. Ανατρέξτε «Προσάρτημα 1 Τεχνική περιγραφή» για περισσότερες πληροφορίες. Το iCare EXPORT πρέπει να εγκατασταθεί από άτομο με δικαιώματα διαχειριστή στον υπολογιστή που βασίζεται στα Windows. Το iCare PATIENT εγκαθίσταται από το χρήστη σε συμβατό smartphone ή tablet.

4.1.1 Απαιτήσεις συστήματος για τη χρήση του iCare CLINIC

- Σύνδεση στο Internet
- Τα υποστηριζόμενα προγράμματα περιήγησης είναι: Edge (90 και νεότερες εκδόσεις), Chrome (έκδ. 58 και νεότερες εκδόσεις), Firefox (έκδ. 53 και νεότερες εκδόσεις) και Safari (5.1.7 και νεότερες εκδόσεις)

4.1.2 Απαιτήσεις συστήματος και εγκατάσταση του iCare EXPORT

Ελάχιστες απαιτήσεις υπολογιστή για το iCare EXPORT:

- επεξεργαστής Pentium x86 ή x64 1 GHz ή ισοδύναμος
- 512 MB RAM
- 512 MB χώρου στο σκληρό δίσκο (επιπλέον, 4,5 GB εάν το .NET δεν είναι ήδη εγκατεστημένο, δείτε το βήμα 1)
- Σύνδεση USB 2.0
- Οθόνη ανάλυσης 800 x 600 με 256 χρώματα

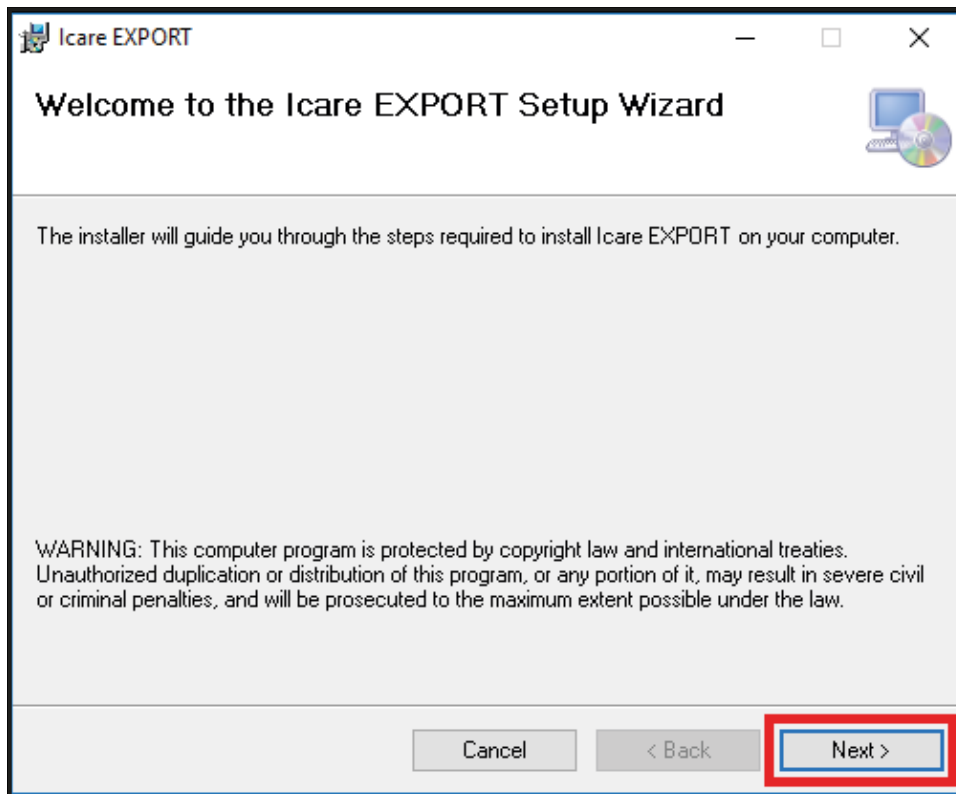
- Κάρτα γραφικών συμβατή με DirectX 9
- .NET Framework 4.6.1 ή μεταγενέστερη έκδοση
- Λειτουργικό σύστημα: Windows 7, Windows 8 ή Windows 10
- Σύνδεση στο Internet

Εκτός από τις παραπάνω απαιτήσεις, οι απαιτήσεις υπολογιστή για τη χρήση του iCare EXPORT με το τονόμετρο IC200 είναι

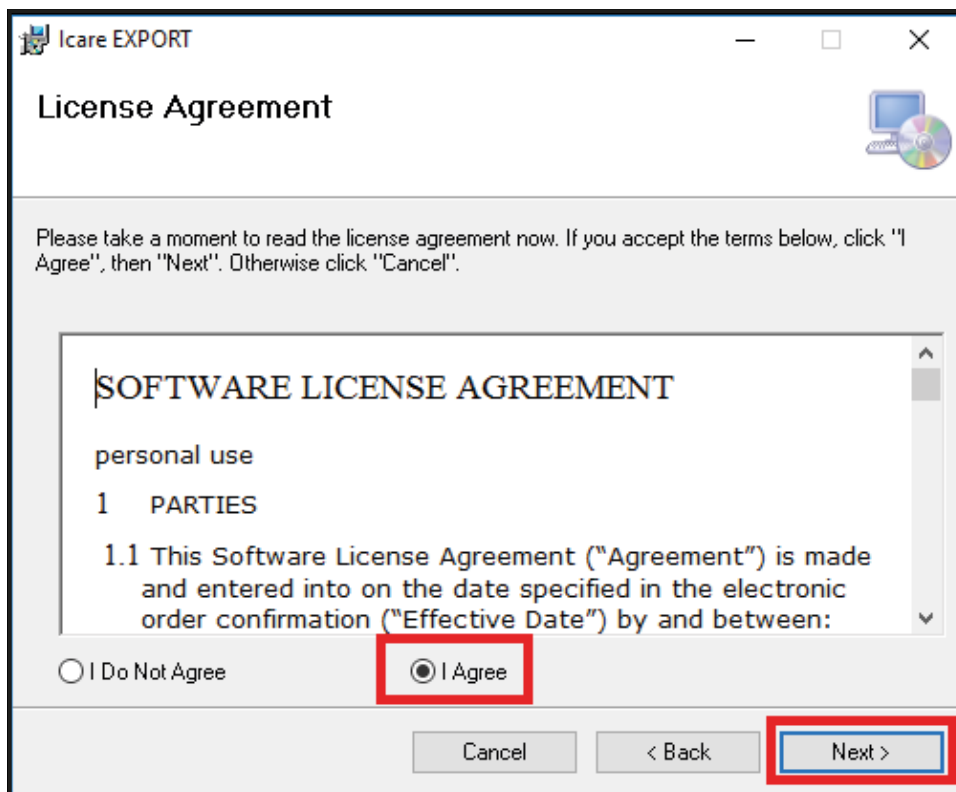
- Λειτουργικό σύστημα: Windows 10 έκδοση 1703 ή νεότερη έκδοση
- Χαμηλή ενέργεια Bluetooth (BLE)

Για να εγκαταστήσετε το iCare EXPORT, ακολουθήστε τις οδηγίες στα ακόλουθα βήματα:

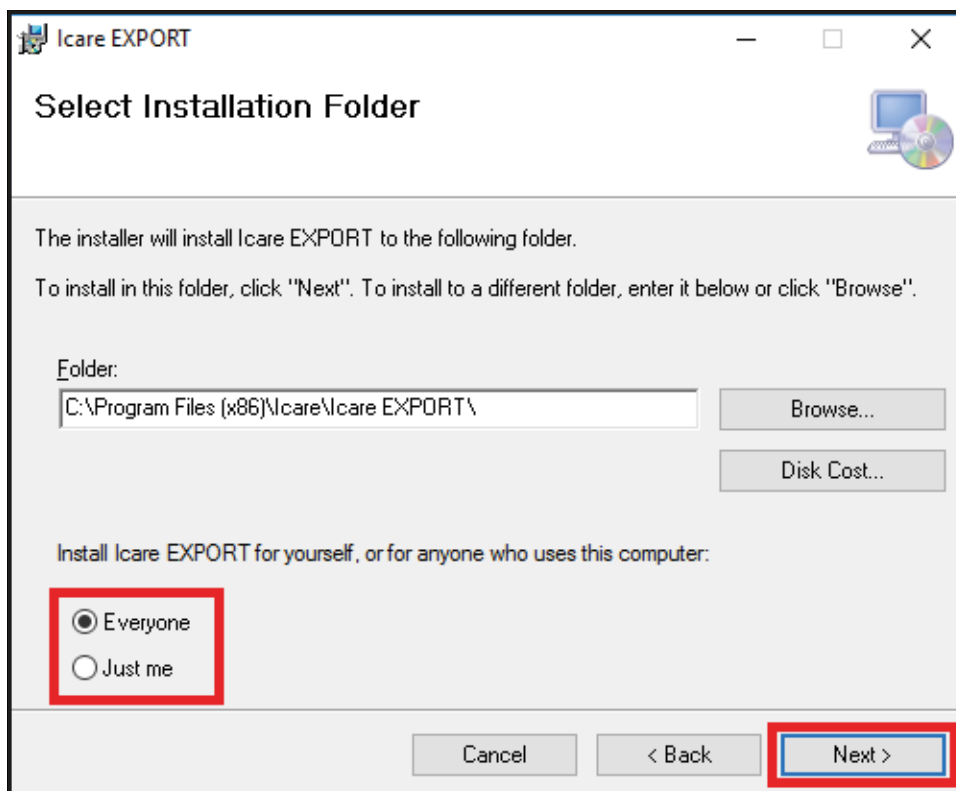
1. Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο **iCare EXPORT Setup.exe**. Εμφανίζεται ένα παράθυρο οδηγού εγκατάστασης. Ο υπολογιστής θα ειδοποιήσει εάν το πλαίσιο Microsoft .NET δεν έχει εγκατασταθεί. (Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται από τον υπολογιστή για να εγκαταστήσετε το πλαίσιο .NET). Κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επόμενο).



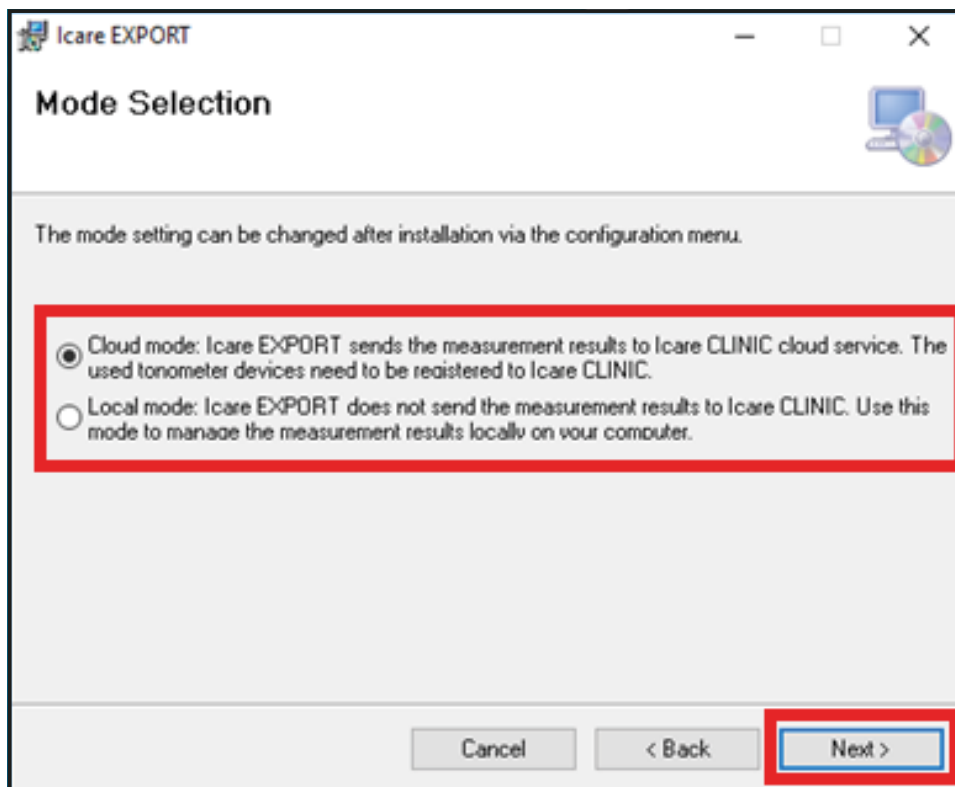
2. Εμφανίζεται ένα παράθυρο που ζητά συμφωνία με τους όρους αδειοδότησης. Επιβεβαιώστε τους όρους επιλέγοντας **I agree** (Συμφωνώ) και κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επόμενο).



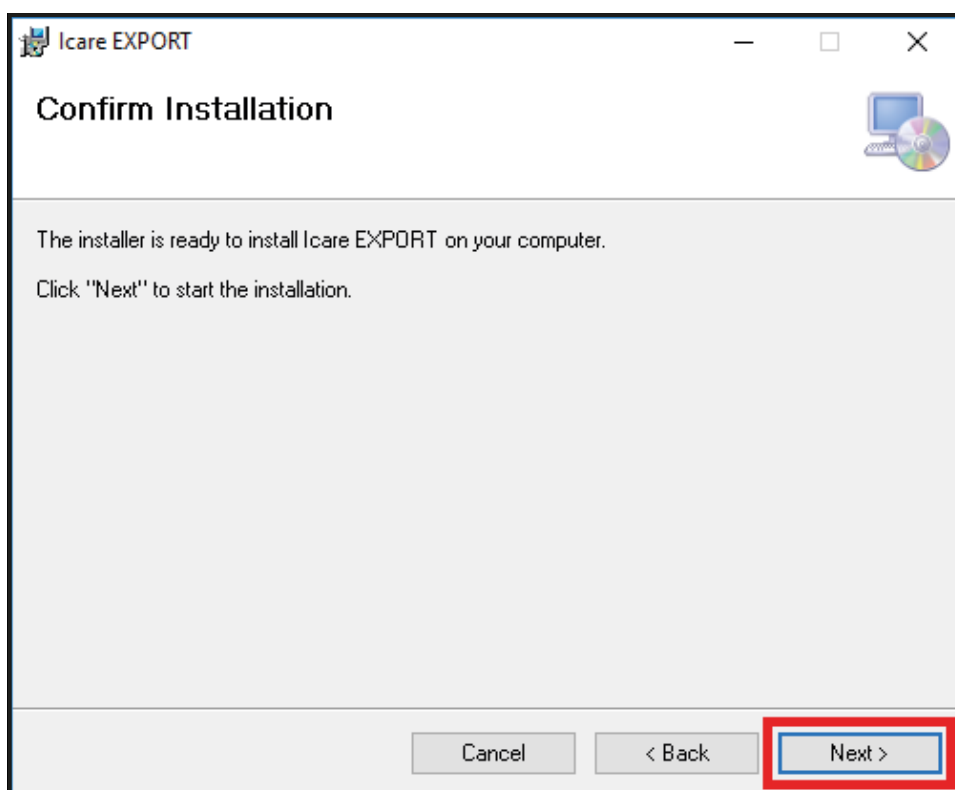
3. Εμφανίζεται ένα παράθυρο για την επιλογή του φακέλου εγκατάστασης. Επιλέξτε έναν φάκελο για να εγκαταστήσετε την εφαρμογή. Επιλέξτε **Everyone** (Όλοι) για να επιτρέψετε στο iCare EXPORT να είναι ορατό σε όλους τους χρήστες του υπολογιστή, επιλέξτε **Just me** (Μόνο εγώ) για να περιορίσετε τη χρήση της εφαρμογής στον χρήστη που εγκαθιστά την εφαρμογή. Κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επόμενο).



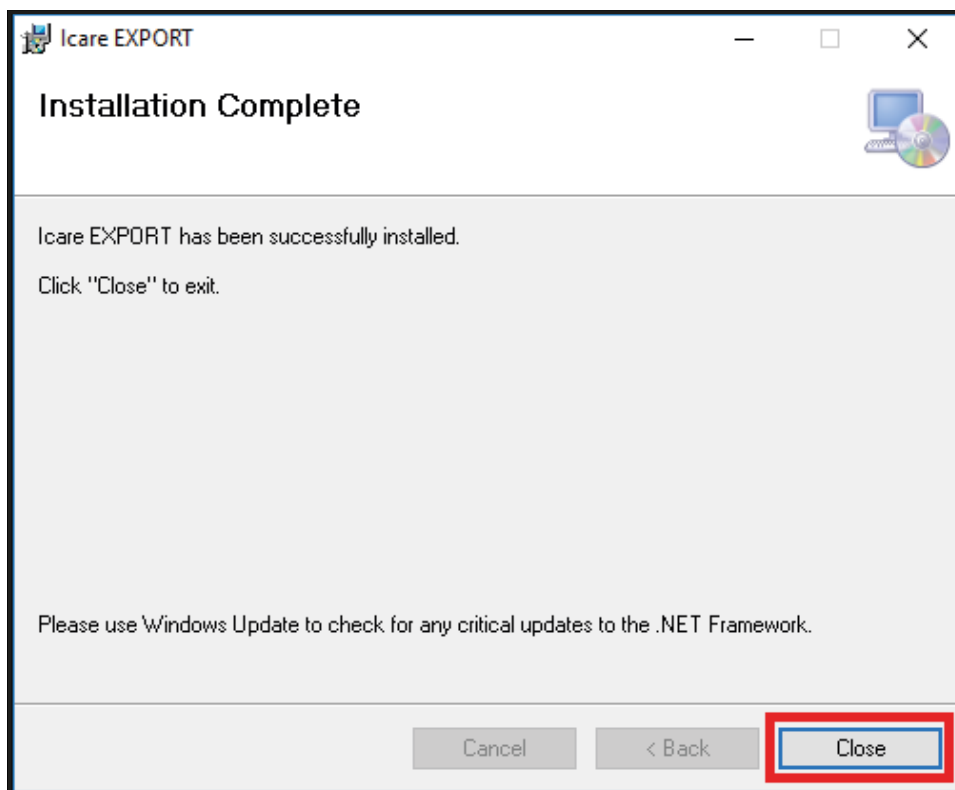
4. Επιλέξτε για να εγκαταστήσετε το iCare EXPORT σε λειτουργία σύννεφου (cloud) ή τοπική. In cloud mode iCare EXPORT sends the measurement results from the device to iCare CLINIC service. (Σε λειτουργία cloud, το iCare EXPORT στέλνει τα αποτελέσματα μέτρησης από τη συσκευή στην υπηρεσία iCare CLINIC.) Local mode should be selected if the user's purpose is to manage the IOP measurement results locally in the computer. (Η τοπική λειτουργία θα πρέπει να επιλεγεί εάν ο σκοπός του χρήστη είναι η διαχείριση των αποτελεσμάτων μέτρησης IOP τοπικά στον υπολογιστή.) Η ρύθμιση λειτουργίας μπορεί να αλλάξει μετά την εγκατάσταση του iCare EXPORT.



5. Εμφανίζεται ένα παράθυρο για επιβεβαίωση της εγκατάστασης του iCare EXPORT. Κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επόμενο) για να ξεκινήσετε την εγκατάσταση.



6. Εμφανίζεται ένα παράθυρο που δείχνει την ολοκλήρωση της εγκατάστασης. Κάντε κλικ στην επιλογή **Close** (Κλείσιμο) για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία εγκατάστασης.



Τώρα είστε έτοιμοι να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε την εφαρμογή iCare EXPORT. Ξεκινήστε την εφαρμογή κάνοντας κλικ στο εικονίδιο iCare EXPORT στην επιφάνεια εργασίας του υπολογιστή.

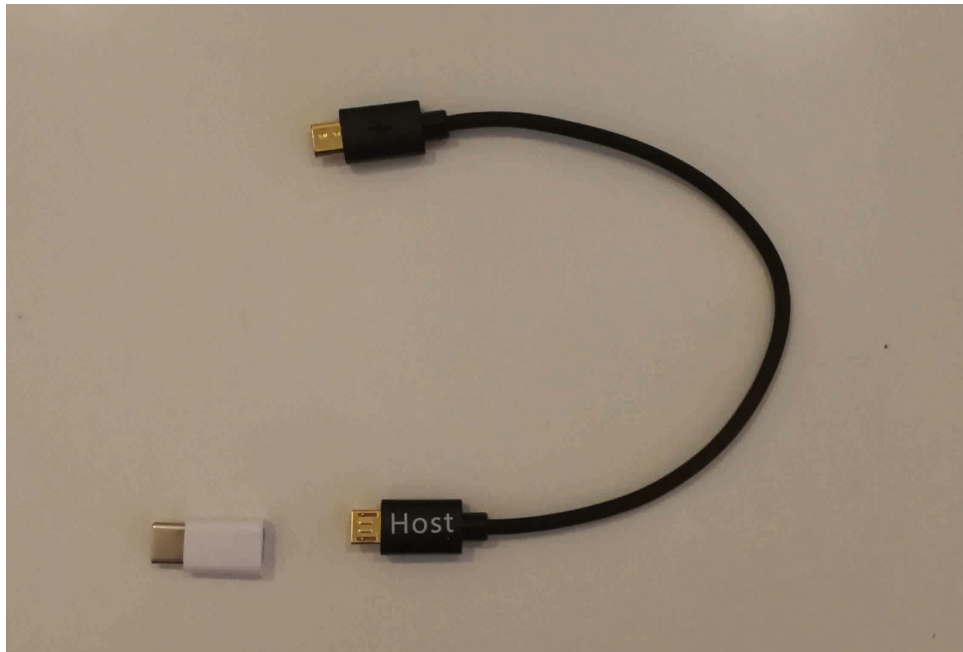
4.1.3 Απαιτήσεις συστήματος και εγκατάσταση της εφαρμογής iCare PATIENT

Ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος για την εφαρμογή iCare PATIENT:

Android smartphone ή tablet με

- Λειτουργικό σύστημα v 5 ή μεταγενέστερη έκδοση με υποστήριξη USB OTG
- Συμβατό καλώδιο USB OTG
 - Το τονόμετρο iCare HOME: Καλώδιο USB OTG micro B αρσενικό- αρσενικό micro B με προσαρμογέα USB C διατίθεται από τον διανομέα iCare HOME.
 - Τονόμετρο iCare HOME2: Αρσενικό USB OTG C σε αρσενικό USB C με αρσενικό προσαρμογέα USB C σε micro B παραδίδεται με το τονόμετρο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνδέστε το βύσμα με την ένδειξη **Host** στο smartphone ή το tablet σας. Ανάλογα με το smartphone ή το tablet σας, ενδέχεται να χρειαστεί να συνδέσετε ένα επιπλέον USB micro B σε C (το μικρό τμήμα της εικόνας) ή άλλο προσαρμογέα στο βύσμα του καλωδίου **Host**. Το καλώδιο που παρέχεται με το τονόμετρο HOME2 μπορεί να συνδεθεί και με τους δύο τρόπους στο smartphone ή το tablet.



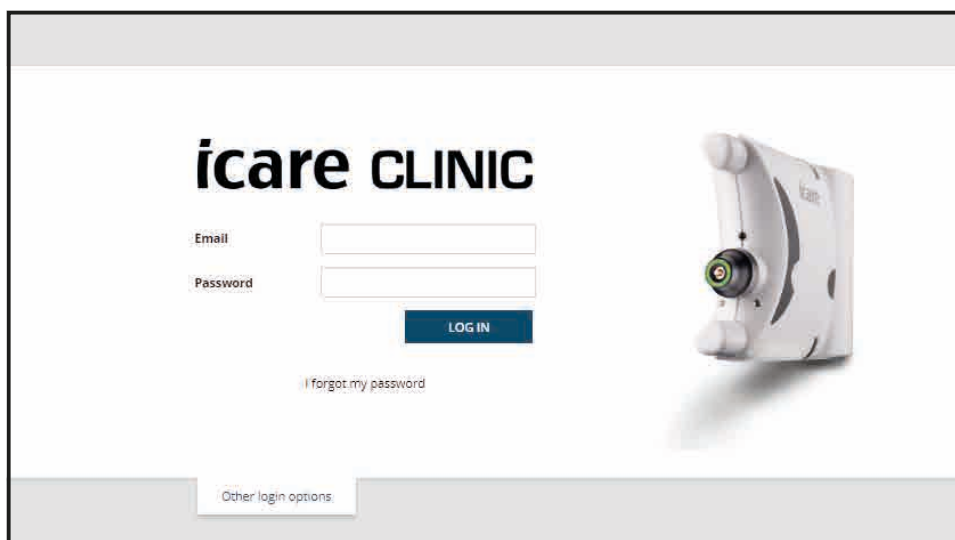
- Σύνδεση στο Internet

Για να επαληθεύσετε την απαιτούμενη υποστήριξη USB OTG στο smartphone ή το tablet, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή **OTG?** (διαθέσιμη από το Google Play) ή άλλη εφαρμογή που παρέχει ισοδύναμη λειτουργικότητα.

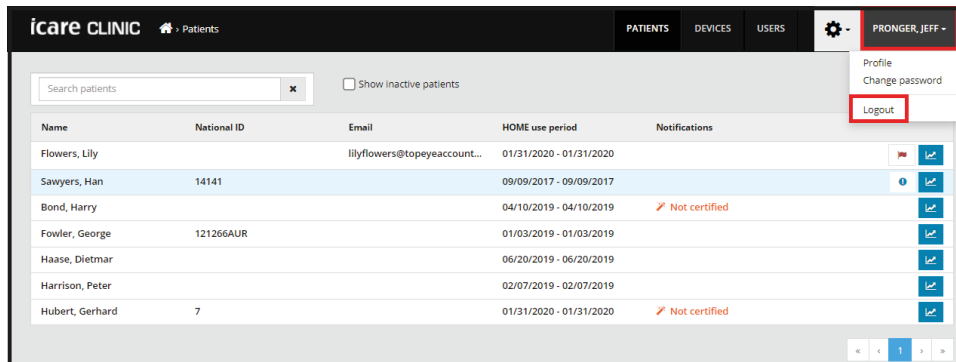
Για να εγκαταστήσετε την εφαρμογή iCare PATIENT στο smartphone ή το tablet σας, αναζητήστε την εφαρμογή iCare PATIENT στο κατάστημα εφαρμογών Google Play και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης που εμφανίζονται στην οθόνη smartphone ή tablet.

4.2 Εκκίνηση και τερματισμός λειτουργίας

Για να ξεκινήσετε το iCare CLINIC, ανοίξτε ένα πρόγραμμα περιήγησης ιστού στη σελίδα σύνδεσης και συνδεθείτε με τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (email) και τον κωδικό πρόσβασής σας. Θα έχετε λάβει προηγουμένως ένα μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που θα παρέχει τον σύνδεσμο προς τη σελίδα σύνδεσης και θα σας ζητήσει να ορίσετε έναν κωδικό πρόσβασης αφού ο διαχειριστής του οργανισμού σας πρόσθεσε ως χρήστη στο iCare CLINIC. Εναλλακτικά, είναι δυνατό να διαμορφώσετε το iCare CLINIC ώστε να χρησιμοποιεί ένα όνομα χρήστη και έναν κωδικό πρόσβασης που παρέχονται από τον οργανισμό σας για να συνδεθείτε στο iCare CLINIC. Σε αυτήν την περίπτωση, κάντε κλικ στην επιλογή Άλλες επιλογές σύνδεσης και επιλέξτε τον οργανισμό σας από τη λίστα που ανοίχθηκε. Επικοινωνήστε με icare-mhome-support@icare-world.com για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο ρύθμισης αυτής της διαμόρφωσης παραμέτρων για τον οργανισμό σας.



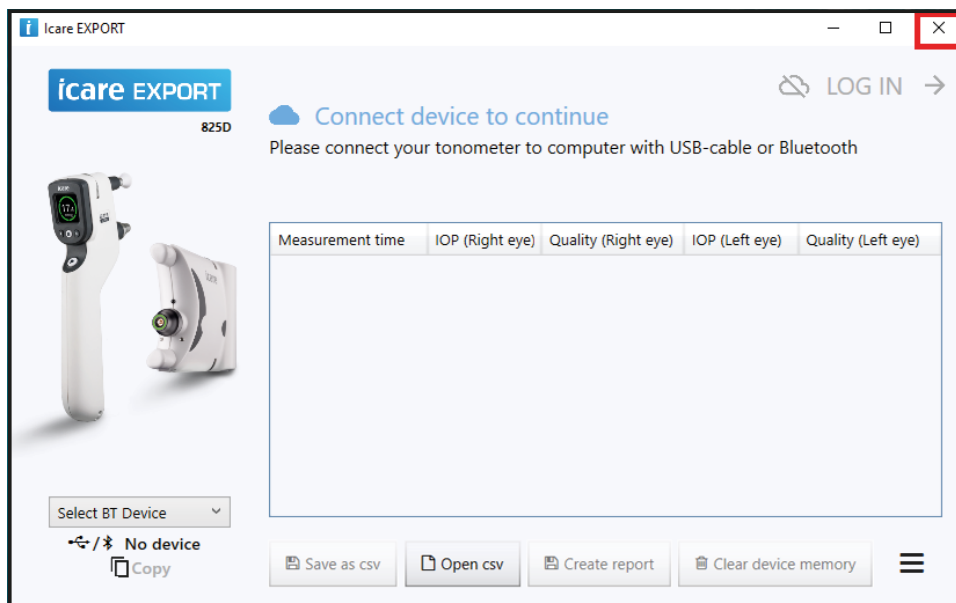
Για να σταματήσετε να χρησιμοποιείτε το iCare CLINIC και να βγείτε, επιλέξτε τη λειτουργία αποσύνδεσης από το αναπτυσσόμενο μενού, προσβάσιμο από την επάνω δεξιά γωνία της διεπαφής χρήστη.



Για να ξεκινήσετε το iCare EXPORT, κάντε κλικ στο εικονίδιο στην επιφάνεια εργασίας του υπολογιστή ή συνδέστε ένα τονόμετρο iCare στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο USB. Το εικονίδιο δημιουργείται κατά την εγκατάσταση του iCare EXPORT.



Για να κλείσετε το iCare EXPORT, κάντε κλικ στο σύμβολο κλεισίματος (x) στην επάνω δεξιά γωνία του παραθύρου της εφαρμογής.



Για να ξεκινήσετε την εφαρμογή iCare PATIENT, συνδέστε ένα τονόμετρο iCare HOME(2) στο smartphone ή το tablet σας χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB OTG. Για να τερματίσετε την εφαρμογή iCare PATIENT, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία διαχείρισης εφαρμογών του smartphone ή του tablet σας.

4.3 Επισκόπηση του iCare CLINIC

4.3.1 Δικαιώματα χρήστη ανά ρόλο χρήστη

	Ασθενής	Ιατρός και εκπαιδευτής	Διαχειριστής
Δημιουργία νέων χρηστών			x
Προβολή λίστας χρηστών			x
Προβολή και επεξεργασία πληροφοριών χρήστη			x
Προβολή και επεξεργασία οργανισμού			x
Λήψη δεδομένων οργανισμού			x
Διαχείριση συσκευών οργανισμού		x	x
Προσθήκη ασθενών στο iCare CLINIC		x	x
Προβολή λίστας ασθενών		x	x
Προβολή και επεξεργασία πληροφοριών ασθενούς		x	x
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση ασθενών		x	x
Πιστοποίηση ασθενών		x	x
Ορισμός περιόδων χρήσης HOME		x	x
Προβολή αποτελεσμάτων και αναφορών μέτρησης		x	x
Ανεβάστε αποτελέσματα από τονόμετρο IC200 χρησιμοποιώντας το iCare EXPORT		x	x
Απόκρυψη αποτελεσμάτων μέτρησης για χρήστες HOME2		x	x
Ανεβάστε τα αποτελέσματα από το τόνόμετρο HOME χρησιμοποιώντας το iCare PATIENT	x	x	x
Ανεβάστε τα αποτελέσματα από τονόμετρο HOME (2) χρησιμοποιώντας το iCare EXPORT	x	x	x
Προβολή προφίλ*	x		
Δείτε τις δικές σας περιόδους χρήσης HOME *	x		
Προβολή των αποτελεσμάτων και των αναφορών μέτρησης *	x		

Πίνακας 1 Λειτουργίες ενεργοποιημένες για τους διάφορους ρόλους χρήστη

*Ένας γιατρός ή εκπαιδευτής απαιτείται για να επιτρέψει στον ασθενή να δει τα δικά του αποτελέσματα μέτρησης.

4.3.2 Τυπική χρήση της υπηρεσίας iCare CLINIC με το τονόμετρο iCare HOME (2)

Στις κλινικές, η υπηρεσία iCare CLINIC χρησιμοποιείται συνήθως όπως περιγράφεται παρακάτω.

1. Ένας γιατρός ή εκπαιδευτής προσθέτει έναν νέο ασθενή στη βάση δεδομένων όταν χρειάζεται. Βλέπε 4.4.5.
2. Ένας γιατρός ή εκπαιδευτής εκπαιδεύει και πιστοποιεί τον νέο ασθενή. Βλέπε 4.4.5.
3. Ένας γιατρός ή εκπαιδευτής καθορίζει μια νέα περίοδο χρήσης HOME (2) για έναν ασθενή. Βλέπε 4.4.6. Ο ασθενής μπορεί να δανειστεί ένα τονόμετρο HOME (2) από την κλινική ή να χρησιμοποιήσει το δικό του τονόμετρο κατά τη διάρκεια της περιόδου.
4. Ο ασθενής μετράει το δικό του IOP χρησιμοποιώντας ένα τονόμετρο iCare HOME (2) κατά τη διάρκεια της καθορισμένης περιόδου χρήσης του HOME.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Είναι σημαντικό το εσωτερικό ρολόι του τονόμετρου iCare HOME (2) να είναι ενημερωμένο κατά τη μέτρηση. Η ώρα του ρολογιού μπορεί να χρειαστεί να ενημερωθεί εάν το τονόμετρο έχει αποθηκευτεί χωρίς μπαταρίες, εάν οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί, ή εάν ο χρήστης του τονόμετρου έχει ταξιδέψει σε μια νέα ζώνη ώρας. Επομένως, σε αυτές τις καταστάσεις, συνιστάται είτε να

- a) συνδέσετε το τονόμετρο στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο και να ξεκινήσετε το iCare EXPORT ή
- b) χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο, να συνδέσετε το τονόμετρο σε smartphone ή tablet με εγκατεστημένο το iCare PATIENT.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής, το smartphone ή το tablet που εκτελεί την εφαρμογή iCare EXPORT ή PATIENT έχει ρυθμιστεί στη σωστή ώρα και ημερομηνία.

5. Ο ασθενής ή ένας επαγγελματίας χρήστης χρησιμοποιεί το iCare EXPORT ή το iCare PATIENT για να ανεβάσει τα αποτελέσματα μέτρησης στη βάση δεδομένων iCare CLINIC. Δείτε 4.5 και 4.6 για τη φόρτωση των αποτελεσμάτων.
6. Ένας γιατρός ή εκπαιδευτής δημιουργεί μια αναφορά από τα επιλεγμένα αποτελέσματα μέτρησης IOP του ασθενούς. Η αναφορά μπορεί να εκτυπωθεί ή να αποθηκευτεί ως PDF και να αποθηκευτεί σε άλλο σύστημα λογισμικού της κλινικής για μελλοντικό έλεγχο. Βλέπε 4.4.7.

- Ένας γιατρός ή εκπαιδευτής επισημαίνει το τονόμετρο όταν επιστρέφεται κάνοντας κλικ στο σύμβολο ν στη λίστα περιόδων χρήσης HOME. Το τονόμετρο δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για άλλη περίοδο χρήσης HOME προτού επισημανθεί ως επιστρεφόμενο.

4.4 Χρήση του iCare CLINIC

4.4.1 Εισαγωγή στη διεπαφή χρήστη του iCare CLINIC

Στη σελίδα **Landing page** (Αρχική σελίδα) παρατίθενται οι ασθενείς με διαθέσιμες πληροφορίες. Η σύνδεση στο iCare CLINIC οδηγεί αρχικά τον χρήστη στη σελίδα προορισμού.

Name	National ID	Email	HOME use period	Notifications
Lund, Robert	041146-014D	robertlund@topeyeaccoun...	04/06/2019 - 04/06/2019	
Bond, Harry			10/04/2019 - 10/04/2019	Not certified
Flowers, Lily		lilyflowers@topeyeaccoun...	26/02/2019 - 26/02/2019	
Fowler, George	121266AUR		13/02/2019 - 13/02/2019	
Haase, Dietmar			24/05/2019 - 24/05/2019	

Η **λίστα χρηστών** εμφανίζει τους επαγγελματίες χρήστες του οργανισμού στον διαχειριστή. Για πρόσβαση στη λίστα χρηστών, ο διαχειριστής του οργανισμού κάνει κλικ στο κουμπί **Users** (Χρηστές). Οι χρήστες που έχουν μόνο τον ρόλο **Trainer** (Εκπαιδευτής) ή **Physician** (Ιατρός) δεν μπορούν να έχουν πρόσβαση στη λίστα χρηστών.

Name	Email	Organization	Status	Last login
Elliot, Peter	peter.elliott@topeye.com	Topeye	Trainer	14/12/2018
Lewinsky, Ann	ann.lewinsky@topeye.com	Topeye	Physician	14/12/2018
Pronger, Jeff	Jeff.Pronger@topeye.com	Topeye	Administrator	14/12/2018

Η λίστα **Device list** εμφανίζει τις συσκευές του οργανισμού. Για να δείτε τη λίστα συσκευών, κάντε κλικ στο κουμπί **Devices** (Συσκευες).

Device name	Device type	Serial number	Organization	Status
Ann's device	icare HOME	1719BD007	Topeye	
Jeff's device	icare HOME	1717BD095	Topeye	In use

Το **Patient profile** (προφίλ ασθενούς) εμφανίζει τις ατομικές πληροφορίες κάθε ασθενούς. Για να προβάλετε ένα προφίλ ασθενούς, κάντε κλικ στο όνομα ενός ασθενούς στη λίστα ασθενών που εμφανίζεται στη σελίδα προορισμού.

icare CLINIC Patients: Fowler, George PATIENTS DEVICES USERS PRONGER, JEFF

Patient profile HOME use periods Measurements Certification

Patient information EDIT

First name * George
Last name * Fowler
National ID * 121266AUR
Patient ID
Date of birth 12/12/1966

	RIGHT	LEFT
Forehead	6	6
Cheek	7	7
IOP notification limits	22	15

Notification recipient Lewinsky, Ann
Patient is active
Do not show measurement results When selected, Icare HOME2 tonometer will not show measurement results to patient

Comment

User account - allow patients to sign in and view measurement information

Email *

Phone

Creating user account will send activation email to the address above CREATE ACCOUNT

Right Left
FOREHEAD A FOREHEAD A
CHEEK B CHEEK B

Forehead (A): Upper support distance
Cheek (B): Lower support distance
Note: The units of distance are marked on the Icare HOME tonometer's upper and lower supports and need to be optimized for each patient and each side of the patient's face.

Η λίστα **HOME use periods** (Περίοδοι χρήσης HOME) δείχνει τις περιόδους κατά τις οποίες ένας ασθενής είχε προηγουμένως αυτο-μετρηθεί με το τονόμετρο iCare HOME (2). Νέες περιόδους χρήσης HOME καθορίζονται επίσης από αυτήν τη σελίδα. Για πρόσβαση στις περιόδους χρήσης HOME, κάντε κλικ στις πληροφορίες περιόδων χρήσης HOME στη σελίδα προορισμού ή κάντε κλικ στην καρτέλα **HOME use periods** (Περίοδοι χρήσης HOME) αφού επιλέξετε έναν ασθενή από τη σελίδα προορισμού.

icare CLINIC Patients: Flowers, Lily PATIENTS DEVICES USERS PRONGER, JEFF

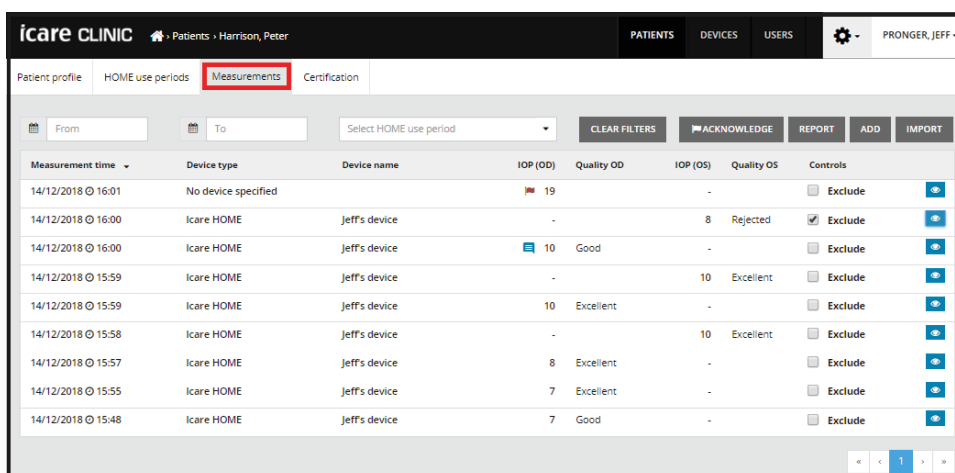
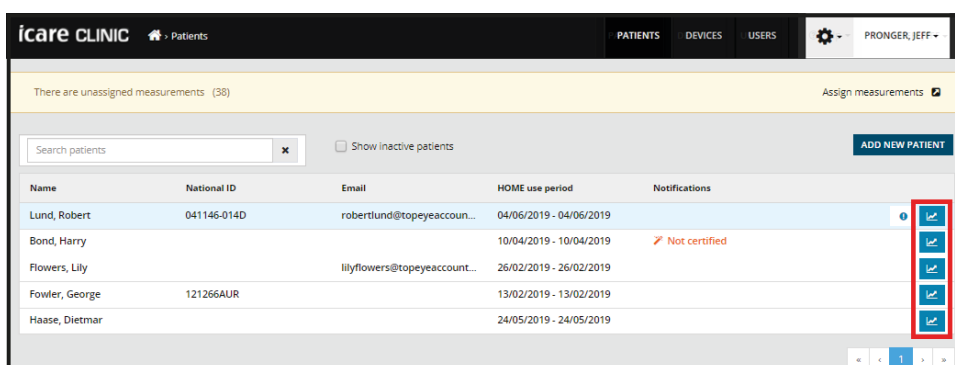
Patient profile HOME use periods Measurements Certification

From To CLEAR ADD PERIOD

Period start	Period end	Device type	Device name	Measurement count	
22/01/2019 10:25	24/01/2019 23:59	Icare HOME	Ann's device	0	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
03/12/2018 15:06	07/12/2018 23:59	Icare HOME	Ann's device	12	<input checked="" type="checkbox"/>
13/08/2018 14:07	17/08/2018 23:59	Icare HOME	Ann's device	12	<input checked="" type="checkbox"/>

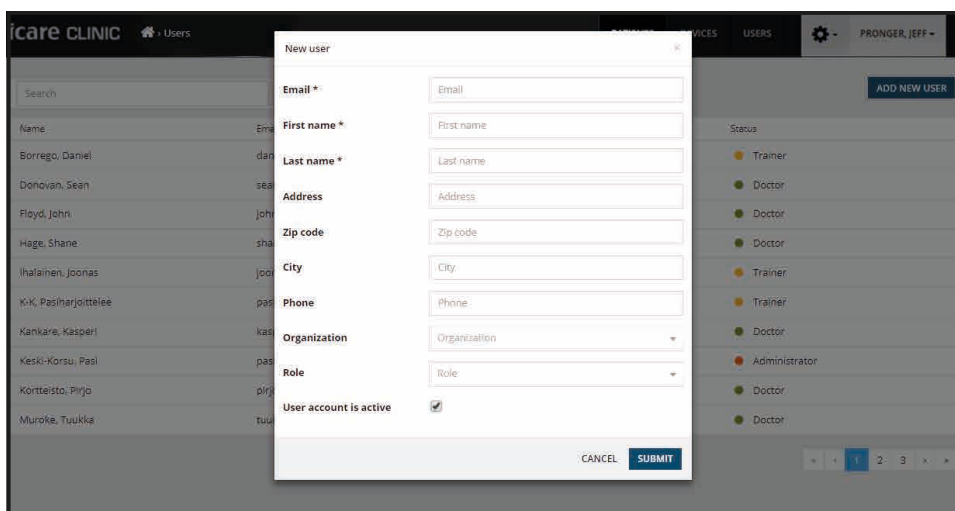
< 1 >

Το **Measurement list** (λίστα μετρήσεων) δείχνει τις μετρήσεις από έναν ασθενή. Για πρόσβαση στη λίστα μετρήσεων, κάντε κλικ στο εικονίδιο μέτρησης στη σελίδα προορισμού ή κάντε κλικ στην καρτέλα **Measurements** (Μετρήσεις) αφού επιλέξετε έναν ασθενή από τη σελίδα προορισμού.



4.4.2 Διαχείριση λογαριασμών χρηστών

Ο διαχειριστής ενός οργανισμού ορίζεται όταν ο οργανισμός εγγραφεί στο iCare CLINIC. Ο χρήστης διαχειριστή προσθέτει επιπλέον χρήστες στο iCare CLINIC. Ο διαχειριστής κάνει κλικ στο κουμπί **Users** (Χρήστες) στη σελίδα προορισμού για να προβάλει τη λίστα χρηστών. Ο διαχειριστής κάνει κλικ στο κουμπί **Add new user** (Προσθήκη νέου χρήστη) για να προσθέσει έναν νέο χρήστη.



Στο προφίλ χρήστη, οι υποχρεωτικές πληροφορίες είναι: διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (email), όνομα, επώνυμο και ο ρόλος του χρήστη. Η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (email) χρησιμοποιείται ως όνομα χρήστη ενός χρήστη για σύνδεση στο iCare CLINIC. Ο διαδικτυακός σύνδεσμος που απαιτείται για τον ορισμό του κωδικού πρόσβασης αποστέλλεται μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (email) στον προστιθέμενο χρήστη.

4.4.3 Διαχείριση πληροφοριών ασθενούς

Αφού συνδεθεί στο iCare CLINIC, εμφανίζεται ένας χρήστης στη σελίδα προορισμού που δείχνει μια λίστα ασθενών που περιλαμβάνει τους ασθενείς που έχουν προστεθεί στη βάση δεδομένων του iCare CLINIC. Οι ασθενείς μπορούν να ταξινομηθούν με αλφαβητική σειρά [στήλη **Name** (Όνομα)] ή με βάση το αναγνωριστικό (στήλη **ID**) ή τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου [στήλη **Email** (Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου)]. Οι ασθενείς με αποτελέσματα μέτρησης που έχουν υπερβεί το καθορισμένο όριο ειδοποίησης IOP (κόκκινη σημαία) συμπληρώνουν την αρχή της λίστας. Οι ασθενείς με νέα αποτελέσματα (θαυμαστικό) παρατίθενται στη συνέχεια και μετά οι υπόλοιποι ασθενείς.

Name	National ID	Email	HOME use period	Notifications
Harrison, Peter			09/01/2019 - 09/01/2019	Not certified
Harrison, William	031066-011D		10/12/2018 - 12/12/2018	
Flowers, Lily		lily.flowers@telco.com	22/01/2019 - 24/01/2019	
Fowler, George	121266AUR		03/01/2019 - 03/01/2019	Return overdue
Lund, Robert	041146-014D		09/09/2017 - 09/09/2017	Not certified

Η στήλη **HOME use period** (Περίοδος χρήσης HOME) υποδεικνύει την πιο πρόσφατη περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας ένας ασθενής μετρά το IOP χρησιμοποιώντας τονόμετρο iCare HOME (2). Κάνοντας κλικ στην εμφανιζόμενη περίοδο ανοίγει η λίστα όλων των περιόδων χρήσης HOME του επιλεγμένου ασθενούς, ανατρέξτε στο 4.4.6 για περισσότερα.

Η στήλη Ειδοποιήσεις παρέχει πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του ασθενούς. Η ένδειξη **Return overdue** (Καθυστερημένη επιστροφή) υποδεικνύει ότι ο ασθενής δεν έχει επιστρέψει τη συσκευή που έχει δανειστεί από την κλινική (ορίζεται από την περίοδο χρήσης HOME). Η ειδοποίηση για καθυστέρηση επιστροφής εμφανίζεται μετά την παρέλευση μιας ολόκληρης ημερολογιακής ημέρας από το τέλος της περιόδου χρήσης HOME. Το μη πιστοποιημένο υποδεικνύει ότι ο ασθενής δεν έχει πιστοποιηθεί ότι χρησιμοποιεί το τονόμετρο iCare HOME (2) ακολουθώντας τη διαδικασία πιστοποίησης ασθενούς του iCare CLINIC.

Name	National ID	Email	HOME use period	Notifications
Harrison, Peter			09/01/2019 - 09/01/2019	Not certified
Harrison, William	031066-011D		10/12/2018 - 12/12/2018	
Flowers, Lily		lily.flowers@telco.com	22/01/2019 - 24/01/2019	
Fowler, George	121266AUR		03/01/2019 - 03/01/2019	Return overdue
Lund, Robert	041146-014D		09/09/2017 - 09/09/2017	Not certified

Για να προβάλετε ένα προφίλ χρήστη ενός ασθενούς, κάντε κλικ σε ένα από τα εξής: όνομα, αναγνωριστικός αριθμός ή διεύθυνση email στη λίστα ασθενών.

Κάντε κλικ στην επιλογή **Add new patient** (Προσθήκη νέου ασθενούς) για να προσθέσετε έναν νέο ασθενή στη βάση δεδομένων. Συμπληρώστε τουλάχιστον τα υποχρεωτικά πεδία με το σύμβολο *. Είναι υποχρεωτικό είτε ο αριθμός ταυτότητας είτε ο αναγνωριστικός αριθμός ασθενούς.

Κατά τη χρήση του τονόμετρου HOME, συνιστάται η μέτρηση και η αποθήκευση των ρυθμίσεων υποστήριξης στο μέτωπο και στα μάγουλα του ασθενούς κατά τη διαδικασία πιστοποίησης του ασθενούς (βλ. 4.4.5).

Ο χρήστης μπορεί να ορίσει υψηλά και χαμηλά **όρια ειδοποίησης IOP** για τον ασθενή. Εάν ένα αποτέλεσμα μέτρησης IOP είναι ίσο ή μεγαλύτερο από το καθορισμένο υψηλό όριο (ή ίσο ή χαμηλότερο από το καθορισμένο χαμηλό όριο), αποστέλλεται ένα μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου με ειδοποίηση IOP στο χρήστη που έχει οριστεί στο πεδίο **Notification recipient** (Λήπτης ειδοποίησης). Το όριο ενεργοποίησης για ειδοποίηση ορίζει πόσες φορές πρέπει να επιτευχθεί το όριο πριν από την αποστολή του μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Το όριο μπορεί να οριστεί μεταξύ 1 και 10. Ο παραλήπτης πρέπει να είναι χρήστης του λογισμικού iCare CLINIC.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Οι ειδοποιήσεις IOP που λαμβάνονται μέσω email δεν αντικαθιστούν τις καθιερωμένες διαδικασίες επαγγελματιών υγείας για την επίβλεψη IOP.

Το **Patient** (Ασθενής) είναι ενεργό πλαίσιο είναι επιλεγμένο από προεπιλογή, αλλά μπορεί να είναι μη επιλεγμένο. Εάν δεν είναι επιλεγμένο, ο ασθενής δεν εμφανίζεται στη λίστα ασθενών στη σελίδα προορισμού. Ένα σχόλιο δωρεάν κειμένου μπορεί να προστεθεί στο πεδίο **Comment field** (Πεδίο σχολίων).

Για να επιτρέψετε σε έναν ασθενή να συνδεθεί και να δει τις πληροφορίες του, καταχωρίστε τη διεύθυνση email του ασθενούς στο πεδίο **Email** και κάντε κλικ στην επιλογή **Create account** (Δημιουργία λογαριασμού). Το iCare CLINIC στέλνει στον ασθενή ένα email με έναν διαδικτυακό σύνδεσμο για τη ρύθμιση ενός κωδικού πρόσβασης. Ο ασθενής δεν βλέπει τα όρια ειδοποίησεων IOP ή το **Comment field** (Πεδίο σχολίων). Το τμήμα **User account** (Λογαριασμός χρήστη) της διεπαφής χρήστη δεν εμφανίζεται αμέσως αφού κάνετε κλικ στο κουμπί **Add new patient** (Προσθηκη νεου ασθενους) αλλά μόνο μετά την αποθήκευση της νέας καταχώρησης ασθενούς.

Επιλέγοντας **Do not show measurement results** (Απόκρυψη αποτελεσμάτων μέτρησης) αποκρύπτονται τα αποτελέσματα μέτρησης στο τονόμετρο iCare HOME2 και στην εφαρμογή iCare EXPORT (αναφέρεται ως **Hide mode** (λειτουργία απόκρυψης) στο Εγχειρίδιο οδηγιών iCare HOME2). Με αυτήν τη ρύθμιση το τονόμετρο iCare HOME2 δεν εμφανίζει τα αποτελέσματα μέτρησης στην οθόνη του και το iCare EXPORT δεν εμφανίζει τα αποτελέσματα μέτρησης στη διεπαφή χρήστη του. Για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση στο τονόμετρο iCare HOME2, συνδέστε το τονόμετρο στο iCare EXPORT.

The screenshot shows the iCare CLINIC interface for a patient named George Fowler. The page is divided into several sections:

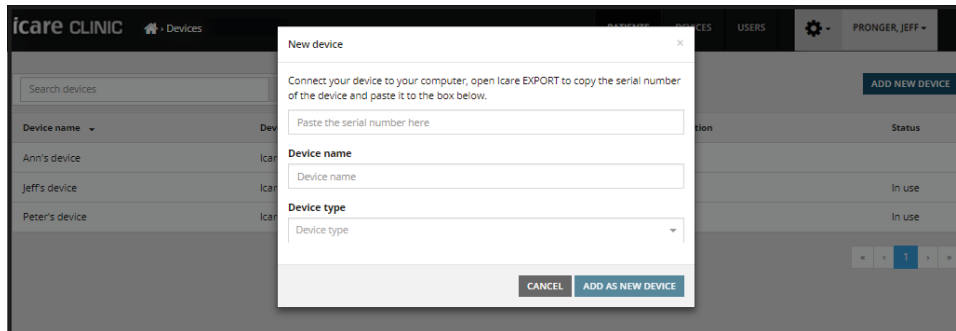
- Patient Information:** Includes fields for First name (George), Last name (Fowler), National ID (1212664UR), Patient ID, and Date of birth (12/12/1966).
- IOP notification limits:** A table with columns for RIGHT and LEFT. The values are: Forehead (6 and 6), Cheek (7 and 7), IOP notification limits high (22 and 15), Notification trigger high (1), IOP notification limits low (1), Notification trigger low (1).
- Notification recipient:** Lewinsky, Ann.
- Patient is active:** Checked.
- Do not show measurement results:** A checkbox that is checked, with a note: "When selected, iCare HOME2 and iCare EXPORT do not show measurement results."
- Comment:** A text area for adding comments.
- User account:** A checkbox labeled "allow patients to sign in and view measurement information".
- Contact information:** Fields for Email and Phone.

On the right side, there is a diagram of a face with measurement points labeled: FOREHEAD A (Right and Left) and CHEEK B (Right and Left). A note below the diagram states: "Forehead (A): Upper support distance. Cheek (B): Lower support distance. Note: The units of distance are marked on the iCare HOME2 tonometer's upper and lower supports and need to be optimized for each patient and each side of the patient's face."

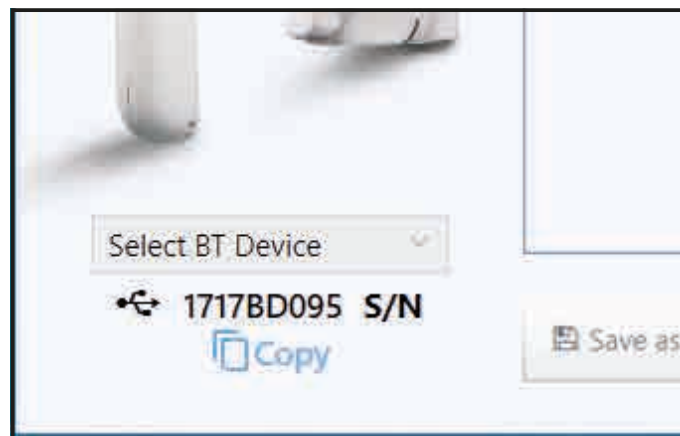
4.4.4 Διαχείριση τονομέτρων iCare

Για να μεταφέρετε τα αποτελέσματα μέτρησης από ένα τονόμετρο, το τονόμετρο πρέπει πρώτα να προστεθεί στο στόλο της συσκευής.

1. Κάντε κλικ στο κουμπί **Devices** (Συσκευες) για είσοδο στη διαχείριση συσκευών.
2. Κάντε κλικ στην επιλογή **Add new device** (Προσθήκη νέας συσκευής).



3. Συνδέστε το τονόμετρο στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας καλώδιο USB ή λειτουργία Bluetooth.
4. Στο iCare EXPORT, αντιγράψτε τον σειριακό αριθμό της συνδεδεμένης συσκευής χρησιμοποιώντας το κουμπί **Copy** (Αντιγραφή) κάτω από την εικόνα του τονομέτρου.



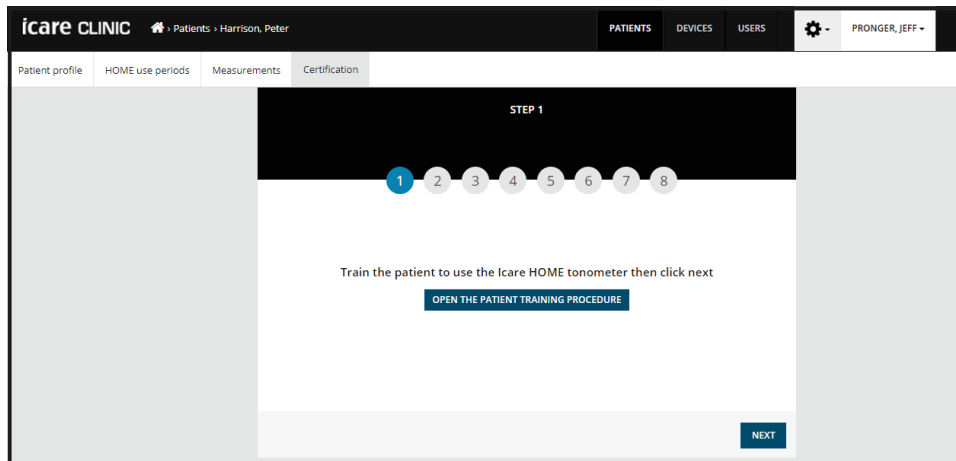
5. Στο iCare CLINIC, επικολλήστε τον σειριακό αριθμό της συνδεδεμένης συσκευής όπου αναγράφεται **Paste serial number here** (Επικόλληση σειριακού αριθμού εδώ).
6. Δώστε στο τονόμετρο ένα μοναδικό, εύκολα αναγνωρισμένο όνομα. Πληκτρολογήστε το όνομα της συσκευής στο πεδίο **Device name** (Όνομα συσκευής). Εξετάστε το ενδεχόμενο να τοποθετήσετε ένα αυτοκόλλητο (με το επιλεγμένο όνομα) σε κάθε τονόμετρο για να τα καταστήσετε εύκολα αναγνωρίσιμα.
7. **Select device type** (Επιλογή τύπου συσκευής), iCare HOME (2), iCare IC200 ή iCare PRO. Από προεπιλογή, ένα τονόμετρο ενεργοποιείται αυτόματα όταν προστίθεται στο σύστημα. Μια ανενεργή συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί αργότερα. Σημειώστε ότι μια μη ενεργή συσκευή δεν μπορεί να εκχωρηθεί σε έναν ασθενή.
8. Κάντε κλικ στην επιλογή **Add as new device** (Προσθήκη ως νέας συσκευής).

Το νέο τονόμετρο είναι πλέον ορατό στη λίστα συσκευών. Ένα τονόμετρο μπορεί να αφαιρεθεί από το στόλο της συσκευής, επιλέγοντας το ενεργό πλαίσιο που εμφανίζεται όταν γίνεται κλικ στη σειρά της συσκευής. Μια συσκευή που είναι ενεργή δεν μπορεί να προστεθεί ή να ενεργοποιηθεί στο στόλο συσκευών μιας άλλης κλινικής. Εάν η συσκευή ανήκει στον ασθενή, κάντε κλικ στην πρόσθετη συσκευή για να ανοίξετε τις πληροφορίες της συσκευής και επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Owned by patient** (Ανήκει στον ασθενή).

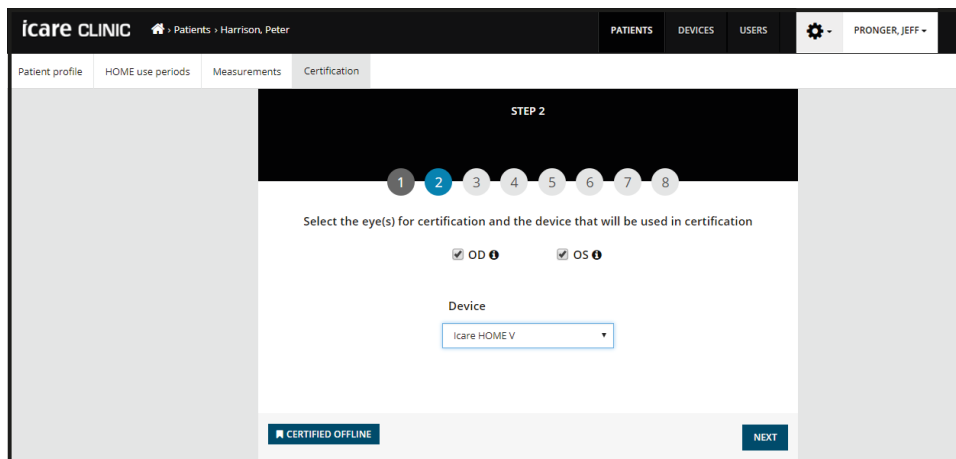
4.4.5 Διαχείριση πιστοποίησης ασθενούς για τονόμετρο iCare HOME

Το iCare CLINIC καθοδηγεί έναν επαγγελματία χρήστη ώστε να πιστοποιεί έναν ασθενή να χρησιμοποιεί τονόμετρο iCare HOME. Το σύστημα καθοδηγεί έναν επαγγελματία χρήστη στα ακόλουθα βήματα:

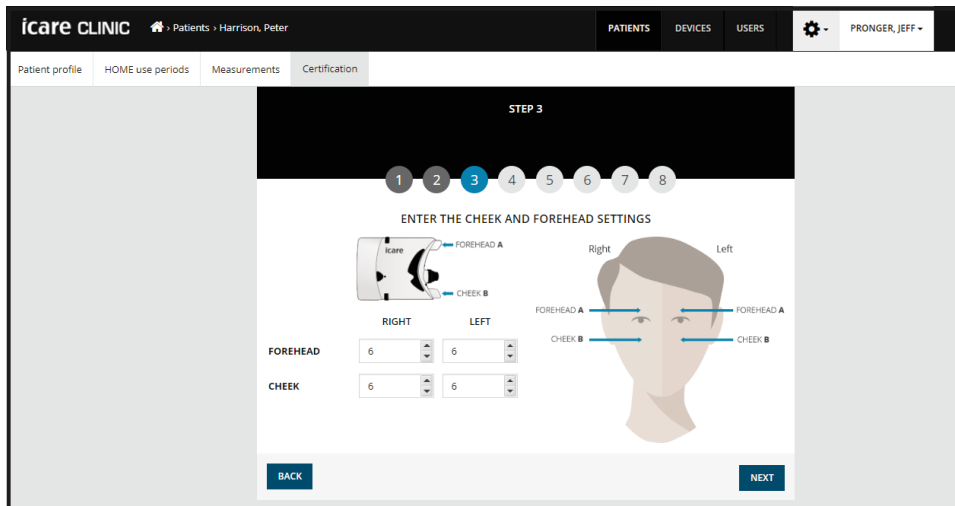
1. **Βήμα 1:** Επιλέξτε τον επιθυμητό ασθενή και μεταβείτε στην καρτέλα **Certification** (Πιστοποίηση). Κάνοντας κλικ στο **Open the patient training procedure** (Ανοιγμα της διαδικασίας εκπαίδευσης ασθενους) ανοίγει οδηγίες για την εκπαίδευση του ασθενούς να χρησιμοποιεί τονόμετρο iCare HOME. Εκπαιδεύστε τον ασθενή σύμφωνα με τη διαδικασία. Κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επόμενο) όταν ολοκληρωθεί η εκπαίδευση.



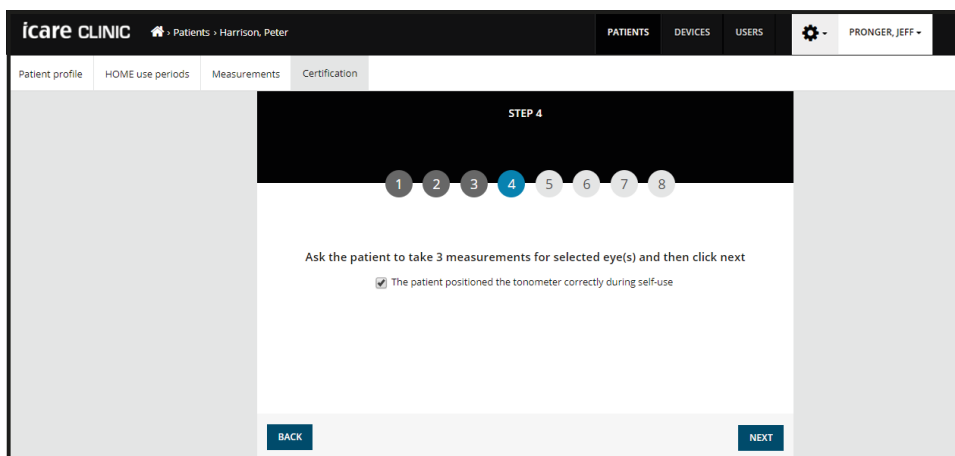
2. **Βήμα 2:** Επιλέξτε τα οφθαλμούς που θα πιστοποιήσετε. Από προεπιλογή, και οι δύο οφθαλμούς επιλέγονται για πιστοποίηση. Επιλέξτε τη συσκευή που χρησιμοποιεί ο ασθενής στην πιστοποίηση. Μπορείτε επίσης να κάνετε κλικ στην επιλογή **Certified offline** (Πιστοποίηση εκτος συνδεσης) για να προχωρήσετε απευθείας στην αποθήκευση του πιστοποιητικού. Αυτό μπορεί να είναι πρακτικό εάν ο ασθενής έχει προηγουμένως πιστοποιηθεί για τη χρήση του τονόμετρου iCare HOME χωρίς τη βοήθεια του iCare CLINIC. Κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επομενο).



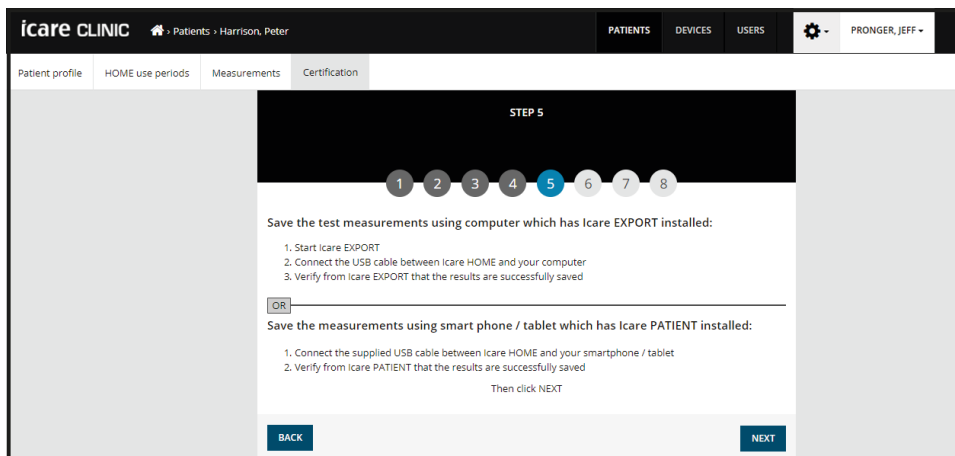
3. **Βήμα 3:** Δώστε τις ρυθμίσεις στήριξης στο μέτωπο και στα μάγουλα που βρέθηκαν όταν ο ασθενής εκπαιδεύτηκε να χρησιμοποιήσει το τονόμετρο iCare HOME. Κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επομενο).



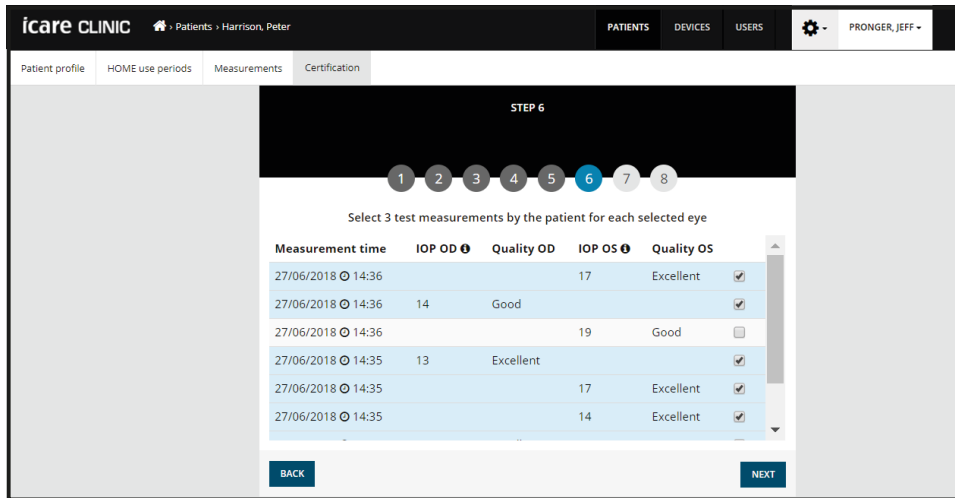
4. **Βήμα 4:** Ζητήστε από τον ασθενή να κάνει ανεξάρτητα 3 μετρήσεις δοκιμής για καθέναν από τους οφθαλμούς που επιλέχθηκαν για την πιστοποίηση. Επιτηρήστε ότι ο ασθενής μπορεί να τοποθετήσει σωστά το τονόμετρο κατά τη διάρκεια της αυτο-χρήσης και επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου εάν ναι. Κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επομενο).



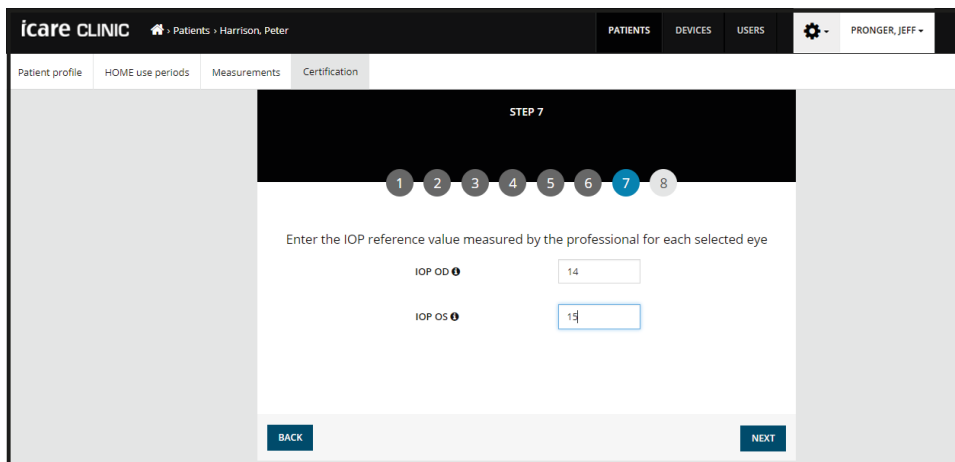
5. **Βήμα 5:** Χρησιμοποιήστε είτε το iCare EXPORT είτε το iCare PATIENT για να στείλετε τις μετρήσεις δοκιμής στο iCare CLINIC. Βεβαιωθείτε ότι η χρησιμοποιημένη εφαρμογή δείχνει επιτυχημένη αποστολή των μετρήσεων με την ειδοποίηση **Measurements saved!** (Οι μετρήσεις αποθηκεύτηκαν!). Κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επομενο).



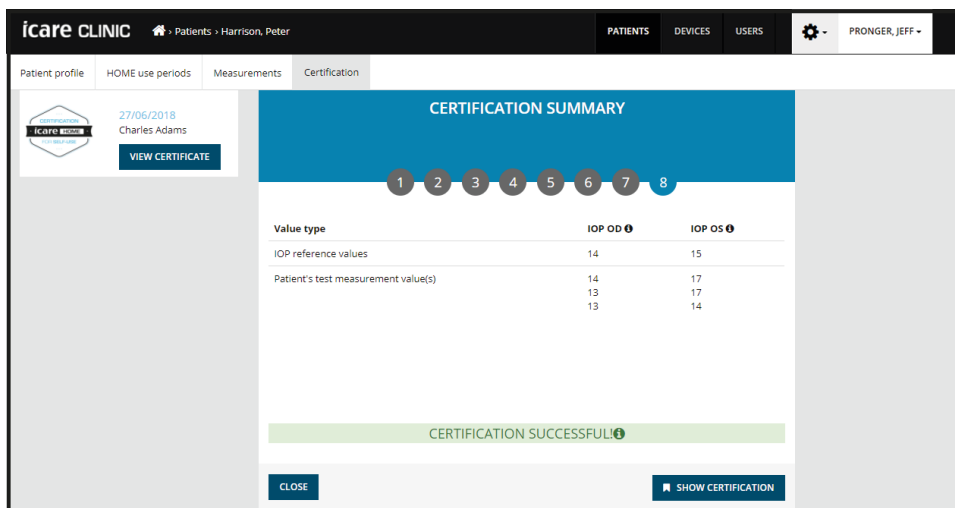
6. **Βήμα 6:** Η λίστα εμφανίζει όλες τις μετρήσεις που πραγματοποιήθηκαν με το συνδεδεμένο τονόμετρο κατά την προηγούμενη ώρα. Χρησιμοποιήστε τις χρονικές σημάνσεις για να προσδιορίσετε τις τρεις τιμές IOP αναφοράς (μετρούμενες από τον ασθενή) για κάθε οφθαλμό. Σημειώστε τις τιμές. Στη συνέχεια, κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επομενο) για να συνεχίσετε.



7. **Βήμα 7:** Εισαγάγετε τιμές αναφοράς IOP που μετρώνται από έναν επαγγελματία. Κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επομενο).



8. **Τελικό βήμα, σύνοψη:** Το iCare CLINIC δέχεται την ολοκλήρωση της εκπαίδευσης του ασθενούς με βάση τις τιμές IOP αναφοράς, συμπεριλαμβανομένης της συλλογής τριών μετρήσεων IOP αναφοράς ασθενούς για επιλεγμένους οφθαλμούς.



Για επιτυχημένη πιστοποίηση, τα κριτήρια μέτρησης που πρέπει να πληρούνται είναι:

- Η πρώτη από τις τρεις μετρήσεις HOME που μετρήθηκαν από τον ασθενή διαφέρει κατά 5 mmHg, ή λιγότερο, από τις τιμές IOP αναφοράς του επαγγελματία που εισήχθησαν στο βήμα 7.
- Το εύρος (μέγιστο-ελάχιστο) των τριών μετρήσεων IOP που μετρήθηκαν από τον ασθενή είναι 7 mmHg ή λιγότερο.
- Ο ασθενής τοποθετεί το τονόμετρο σωστά κατά την αυτο-χρήση.

Μετά την ικανοποίηση των κριτηρίων αντιστοιχίας και παραλλαγής αυτο-μέτρησης, ο ασθενής πιστοποιείται από το σύστημα και ένα πιστοποιητικό αποθηκεύεται στο προφίλ του ασθενούς.



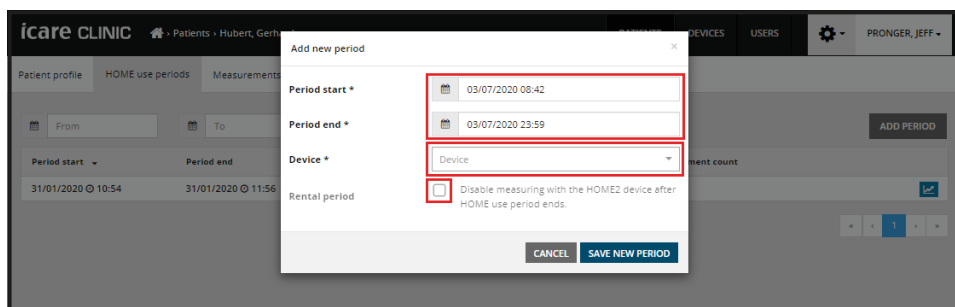
4.4.6 Διαχείριση περιόδων χρήσης HOME

Ένας χρήστης μπορεί να διαχειριστεί τις περιόδους χρήσης HOME κάνοντας κλικ στην καρτέλα **HOME use periods** (Περίοδοι χρήσης HOME). Μια περίοδος χρήσης HOME ορίζεται ως η διάρκεια του χρόνου που ο χρήστης αυτο-μετρά το IOP του χρησιμοποιώντας ένα τονόμετρο iCare HOME (2).

Ένας χρήστης μπορεί να έχει πρόσβαση στην καρτέλα **HOME use periods** (Περίοδοι χρήσης HOME) κάνοντας κλικ στη στήλη **HOME use period** (Περίοδος χρήσης HOME) στη σελίδα προορισμού. Η καρτέλα παραθέτει το ιστορικό των περιόδων χρήσης HOME. Οι στήλες **Period start** (Έναρξη περιόδου) και **Period end** (Λήξη περιόδου) υποδεικνύουν τις ημερομηνίες έναρξης και λήξης της περιόδου. Η στήλη **Device name** (Όνομα συσκευής) υποδεικνύει τη συσκευή που χρησιμοποιείται κατά την περίοδο μέτρησης. Στη στήλη **Measurement count** (Αριθμός μετρήσεων) εμφανίζεται ο συνολικός αριθμός των μετρήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτομέτρησης. Κάνοντας κλικ στο εικονίδιο με το δεξί άκρο της γραμμής **HOME use period** (περίοδος χρήσης HOME) ανοίγει τη λίστα μετρήσεων για την επιλεγμένη περίοδο.

Period start	Period end	Device type	Device name	Measurement count
22/01/2019 10:25	24/01/2019 23:59	Icare HOME	Ann's device	0
03/12/2018 15:06	07/12/2018 23:59	Icare HOME	Ann's device	12
13/08/2018 14:07	17/08/2018 23:59	Icare HOME	Ann's device	12

Για να ορίσετε μια νέα περίοδο χρήσης HOME, ο χρήστης κάνει κλικ στο κουμπί **Add period** (Προσθήκη περιόδου). Οι ημερομηνίες και οι ώρες έναρξης και λήξης επιλέγονται από το μενού ημερολογίου / ρολογιού. Κάνοντας κλικ σε ένα πεδίο ημερομηνίας και ώρας ανοίγει το εργαλείο επιλογής ημερομηνιών. Επιλέξτε τη συσκευή που χρησιμοποιήθηκε κατά την περίοδο χρήσης HOME από το αναπτυσσόμενο μενού. Είναι δυνατό να ρυθμίσετε τη λειτουργία **Rental mode** (Λειτουργία ενοικίασης) σε ένα τονόμετρο iCare HOME2 που χρησιμοποιείται στην περίοδο χρήσης HOME. Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία, επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου. Ένα τονόμετρο iCare HOME2 απενεργοποιεί τη μέτρηση μετά την ώρα που ορίζεται στο πεδίο **Period end** (Λήξη περιόδου). Για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση στο τονόμετρο iCare HOME2, συνδέστε το τονόμετρο στο iCare EXPORT.



Για να επιβεβαιώσετε και να ενεργοποιήσετε τη νέα περίοδο χρήσης HOME, κάντε κλικ στο κουμπί **Save new period** (Αποθήκευση νέας περιόδου).

4.4.7 Διαχείριση αποτελεσμάτων μέτρησης IOP και δημιουργία αναφορών

Οι μετρήσεις IOP παρατίθενται στην καρτέλα **Measurements** (Μετρήσεις). Οι αναφερόμενες μετρήσεις μπορούν να φιλτραριστούν είτε εισάγοντας τις ημερομηνίες **From** (Από) και **To** (Εως) είτε επιλέγοντας μια περίοδο χρήσης HOME από την αναπτυσσόμενη λίστα **Select period** (Επιλογή περιόδου).

Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
09/01/2019 13:20	No device specified		20		-		Exclude
14/12/2018 16:01	No device specified		19		-		Exclude
14/12/2018 16:00	Icare HOME	Jeff's device	-		8	Rejected	Exclude
14/12/2018 16:00	Icare HOME	Jeff's device	10	Good	-		Exclude
14/12/2018 15:59	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 15:59	Icare HOME	Jeff's device	10	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:58	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 15:57	Icare HOME	Jeff's device	8	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:55	Icare HOME	Jeff's device	7	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:48	Icare HOME	Jeff's device	7	Good	-		Exclude

Η ποιότητα της μέτρησης, όπως υπολογίζεται από το τονόμετρο, εμφανίζεται στα δεξιά της εμφανιζόμενης τιμής IOP. Ο όρος **Excellent** (Εξαιρετική) για ποιότητα υποδηλώνει μια χαμηλή διακύμανση μεταξύ των δεδομένων IOP που λαμβάνονται από το τονόμετρο κατά τη διάρκεια μιας μέτρησης. Ο όρος **Good** (Καλή) υποδεικνύει σχετικά χαμηλή διακύμανση μεταξύ των δεδομένων που λαμβάνονται στο δείγμα. Η ένδειξη **Satisfactory** (Ικανοποιητική) υποδεικνύει υψηλότερη αλλά ακόμη αποδεκτή διακύμανση του δείγματος δεδομένων για τιμές IOP 19 mmHg ή χαμηλότερες. Ο όρος **Rejected** (Απορριπτέα) υποδεικνύει υψηλή διακύμανση στα δεδομένα του δείγματος και το αποτέλεσμα μέτρησης IOP δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για κλινικό προσδιορισμό.

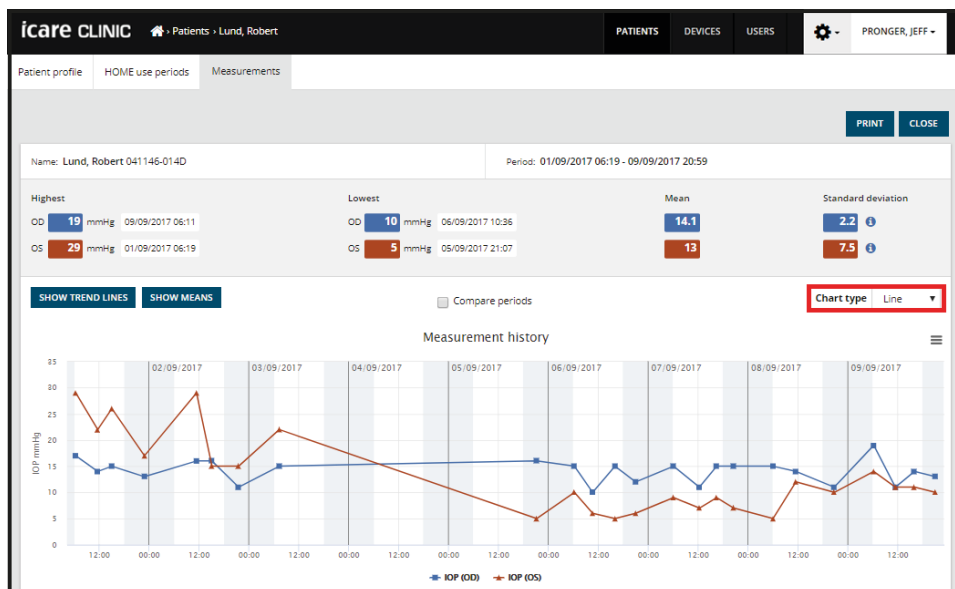
Ο χρήστης μπορεί να έχει ορίσει ένα **IOP notification limit** (όριο ειδοποιήσεων IOP) για έναν ασθενή (βλ. 4.4.3). Εάν το αποτέλεσμα της μέτρησης είναι ίσο ή μεγαλύτερο από το όριο ειδοποιήσεων, υπάρχει ένα σύμβολο κόκκινης σημαίας δίπλα στο αποτέλεσμα. Κάνοντας κλικ στο κουμπί **Acknowledge** (Επιβεβαίωση) επαναφέρει όλες τις κόκκινες σημαίες και τις αλλάζει σε λευκές σημαίες.

Ένας **Trainer** (Εκπαιδευτής) ή **Physician** (Ιατρός) μπορεί να προσθέσει ένα σχόλιο σε ένα αποτέλεσμα μέτρησης κάνοντας κλικ στο σύμβολο του ματιού στην άκρη δεξιά μιας σειράς αποτελεσμάτων μέτρησης. Υπάρχει ένα μπλε σύμβολο σημείωσης δίπλα σε τέτοια αποτελέσματα.

Μια νέα μέτρηση IOP μπορεί να προστεθεί χειροκίνητα κάνοντας κλικ στο κουμπί **Add** (Προσθήκη). Ανατρέξτε 4.4.8 για λεπτομέρειες σχετικά με την προσθήκη μετρήσεων σε έναν ασθενή.

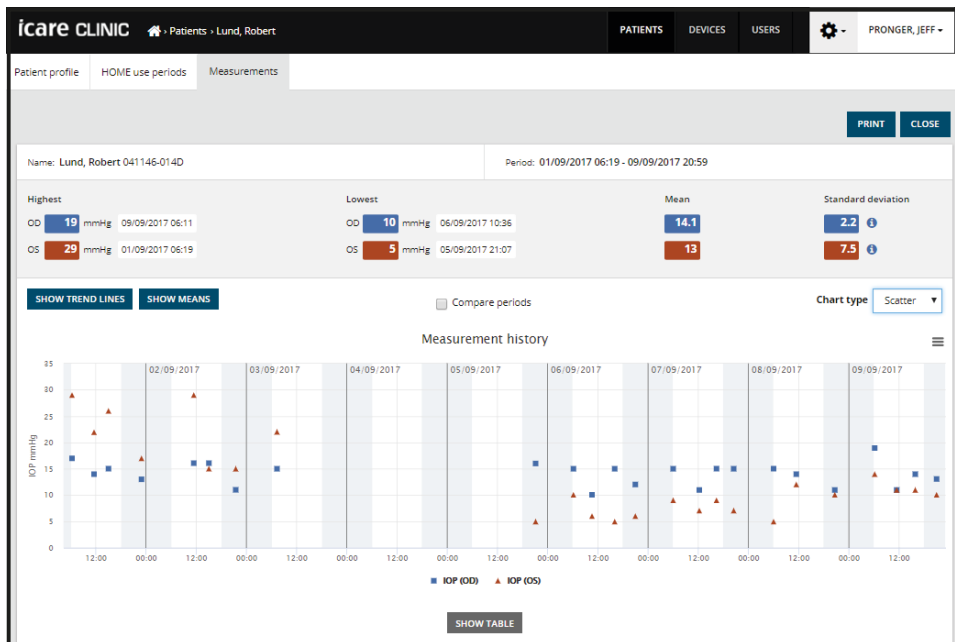
Μια αναφορά IOP δημιουργείται από τις σειρές των δεδομένων μέτρησης IOP που παρατίθενται. Ο επαγγελματίας υγείας μπορεί να αποκλείσει μια μέτρηση επιλέγοντας το πλαίσιο **Exclude** (Εξαίρεση) στη γραμμή μέτρησης. Για να δημιουργήσετε μια αναφορά, κάντε κλικ στο κουμπί **Report** (Αναφορά). Μια αναφορά δείχνει ένα γράφημα με το χρόνο στον άξονα x και οι μετρήσεις IOP και από τους δύο οφθαλμούς (εάν μετρήθηκαν και οι δύο) στον άξονα y. Ο χρόνος μέτρησης και το υπολογισμένο IOP για μεμονωμένες μετρήσεις αποκαλύπτονται μετακινώντας τον κέρσορα (με το ποντίκι του υπολογιστή) πάνω από τα αποτελέσματα μέτρησης IOP στο γράφημα. Ο χρήστης μπορεί να μεγεθύνει το γράφημα μετακινώντας τον κέρσορα πάνω από το γράφημα πατώντας και κρατώντας πατημένο το αριστερό κουμπί στο ποντίκι του υπολογιστή (χρωματισμός του γραφήματος). Τα στατιστικά που περιγράφουν τα δεδομένα διαφέρουν ανάλογα με το ζουμ του χρήστη και υπολογίζονται δυναμικά για εμφάνιση.

Η μορφή του γραφήματος μπορεί να αλλάξει χρησιμοποιώντας το μενού **Chart type** (Τύπος γραφήματος). Ο τύπος γραφήματος **Γραμμή Line** συνδέει τα παρουσιαζόμενα σημεία δεδομένων με άμεσες γραμμές.



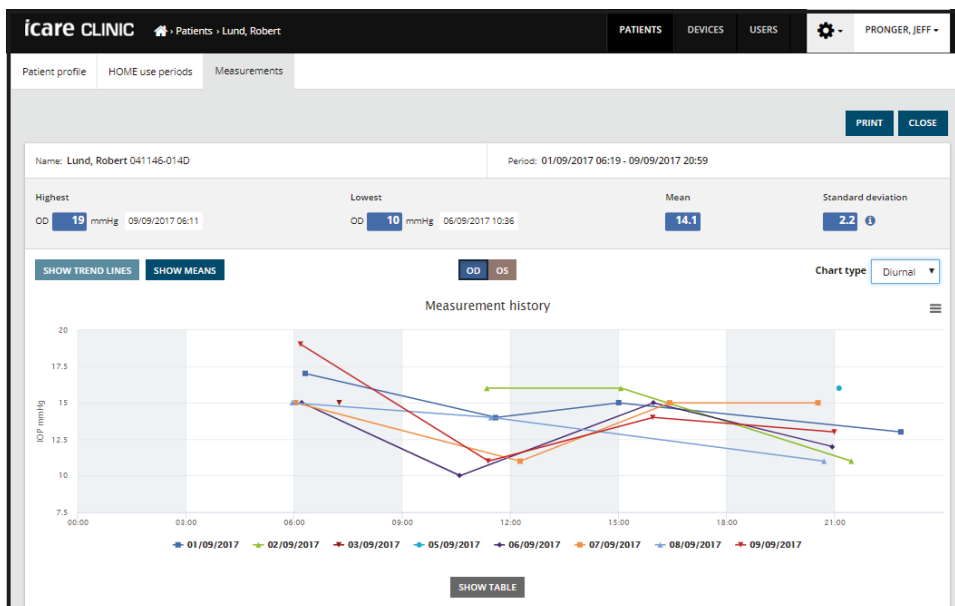
Γραμμή τύπου γραφήματος

Ο τύπος γραφήματος **Scatter** (Σκέδαση) εμφανίζει τα σημεία δεδομένων χωρίς να τα συνδέει με γραμμές.



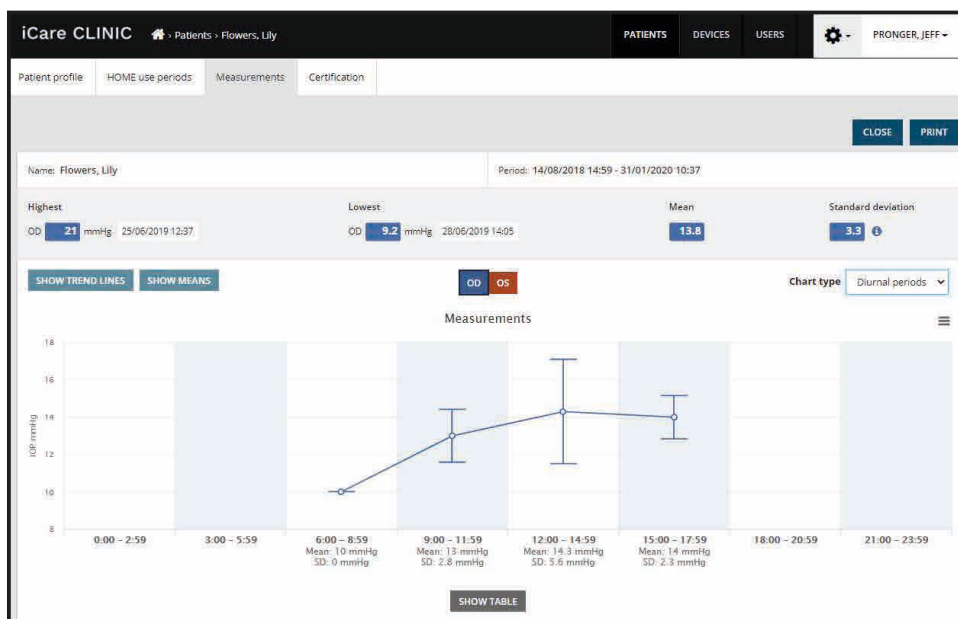
Γράφημα τύπου Scatter (Σκέδαση)

Ο τύπος γραφήματος **Diurnal** (Ημερήσιο) τοποθετεί όλα τα σημεία δεδομένων IOP σε έναν 24-ωρο άξονα. Έτσι, όλα τα σημεία δεδομένων που μετρώνται την ίδια ώρα της ημέρας θα εμφανίζονται στο ίδιο σημείο στον άξονα X. Τα σημεία δεδομένων IOP κάθε μέρα συνδέονται με απευθείας γραμμές.



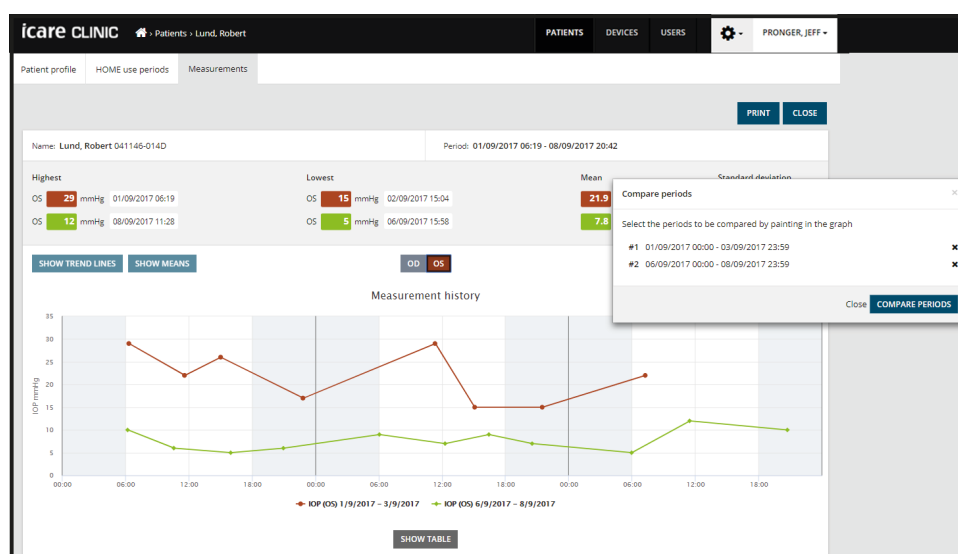
Τύπος γραφήματος Diurnal (Ημερήσιο)

Ο τύπος γραφήματος **Diurnal Periods** (Ημερήσιες περιόδους) τοποθετεί τα συνδυαστικά σημεία δεδομένων IOP σε χρονικά περιθώρια τριών ωρών σε έναν άξονα x 24 ωρών. Τα συνδυαστικά σημεία δεδομένων που μετρώνται εμφανίζουν τη μέση τιμή των μετρήσεων στο χρονικό περιθώριο των τριών ωρών. Τα σημεία δεδομένων IOP κάθε χρονικού περιθωρίου συνδέονται με απευθείας γραμμές. Το γράφημα εμφανίζει τις τυπικές γραμμές απόκλισης των τριών χρονικών περιθωρίων κατά την επιλεγμένη περίοδο μετρήσεων.



Τύπος γραφήματος Diurnal Periods (Ημερήσιες περίοδοι)

Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Compare periods** (Σύγκριση περιόδων) (εμφανίζεται πάνω από το γράφημα όταν έχει επιλεγεί ο τύπος γραφήματος **Line** (Γραμμή) ή **Scatter** (Σκέδαση) όταν ο τύπος γραφήματος **Line** εμφανίζεται, επιτρέπει στο χρήστη να επιλέξει δύο υποπεριόδους από το εμφανιζόμενο γράφημα και να συγκρίνει τις περιόδους μεταξύ τους κατά έναν οφθαλμό τη φορά. Οι υπο-περιόδοι επιλέγονται ζωγραφίζοντας το γράφημα που εμφανίζεται.



Σύγκριση περιόδων

Κάνοντας κλικ στο κουμπί **Show table** κάτω από το γράφημα ανοίγει μια λίστα με όλες τις μετρήσεις στο γράφημα. Ολόκληρη η αναφορά μπορεί να εκτυπωθεί ή να αποθηκευτεί ως αρχείο PDF κάνοντας κλικ στο κουμπί **Print** στην αναφορά. Κάντε κλικ στο κουμπί **Show table** για να ανοίξετε και να εμφανίσετε τη λίστα μετρήσεων κάτω από το γράφημα.

Τα αποτελέσματα μέτρησης που εμφανίζονται στο γράφημα μπορούν να εξαχθούν σε ένα αρχείο csv και το γράφημα μπορεί να αποθηκευτεί ως εικόνα μέσω του αναπτυσσόμενου μενού στην επάνω δεξιά πλευρά του γραφήματος. Η γλώσσα του αρχείου csv είναι σταθερή στα Αγγλικά παρά την επιλογή γλώσσας του περιβάλλοντος εργασίας χρήστη.



Διαχείριση αποτελεσμάτων μέτρησης που δεν ανήκουν στην περίοδο χρήσης HOME

Κανονικά, ορίζεται μια περίοδος χρήσης HOME (βλέπε 4.4.6) πριν από τη μέτρηση. Ο ορισμός μιας περιόδου χρήσης HOME συσχετίζει ένα συγκεκριμένο τονόμετρο με έναν συγκεκριμένο ασθενή. Εάν δεν έχει καθοριστεί περίοδος χρήσης HOME, οι μετρήσεις φορτώνονται στη βάση δεδομένων του iCare CLINIC. Σε αυτήν την περίπτωση, τα αποτελέσματα μέτρησης πηγαίνουν στη λίστα των μη εκχωρημένων αποτελεσμάτων. Από εκεί, οποιοδήποτε από τα αποτελέσματα μπορεί να ανατεθεί χειροκίνητα σε έναν ασθενή (ή να διαγραφεί).

Name	National ID	Email	HOME use period	Notifications
Lund, Robert	041146-014D	robertlund@topeyeaccount...	04/06/2019 - 04/06/2019	
Bond, Harry			10/04/2019 - 10/04/2019	Not certified
Flowers, Lily		lilyflowers@topeyeaccount...	26/02/2019 - 26/02/2019	
Fowler, George	121266AUR		13/02/2019 - 13/02/2019	
Haase, Dietmar			24/05/2019 - 24/05/2019	

Τυχόν μη εκχωρημένα αποτελέσματα από προηγούμενες μετρήσεις εμφανίζονται στο πάνω μέρος της σελίδας προορισμού. Για να διαχειριστείτε τα μη εκχωρημένα αποτελέσματα, κάντε κλικ στην επιλογή **Assign measurements** (Εκχώρηση μετρήσεων).

Επιλέξτε τα αποτελέσματα που θέλετε να αντιστοιχίσετε επιλέγοντας τα πλαίσια στα αριστερά της στήλης **Date / Time** (Ημερομηνία / Ώρα). Επιλέξτε **Assign measurements** (Εκχώρηση μετρήσεων) από το αναπτυσσόμενο μενού στο κάτω μέρος του παραθύρου, επιλέξτε τον ασθενή και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στην επιλογή **Assign measurements** (Εκχώρηση μετρήσεων).

Date / Time	Device name	PID	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS
07/06/2019 16:42	Jeff's HOME	0	-	-	11	Excellent
07/06/2019 16:42	Jeff's HOME	0	10	Satisfactory	-	-
05/06/2019 14:43	Jeff's ic200	0	-	-	16.1	Excellent
05/06/2019 12:33	Merv's ic200	99	-	-	12.9	Excellent
05/06/2019 10:52	Jeff's HOME	0	-	-	13	Good
05/06/2019 10:52	Jeff's HOME	0	10	Good	-	-
05/06/2019 10:52	Jeff's HOME	0	-	-	15	Satisfactory
05/06/2019 10:52	Jeff's HOME	0	10	Satisfactory	-	-
04/06/2019 13:54	Merv's ic200	99	14.6	Excellent	-	-
04/06/2019 13:53	Merv's ic200	99	-	-	16.1	Excellent

Εναλλακτικά, κάντε κλικ στο σύμβολο της αλυσίδας στην άκρη δεξιά μιας σειράς και επιλέξτε τον σχετικό ασθενή από το αναπτυσσόμενο μενού που εμφανίζεται στη συνέχεια.

Date / Time	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS
27/06/2018 14:36	Icare HOME V	-	-	19	Good
27/06/2018 14:35	Icare HOME V	-	10	Poor	-

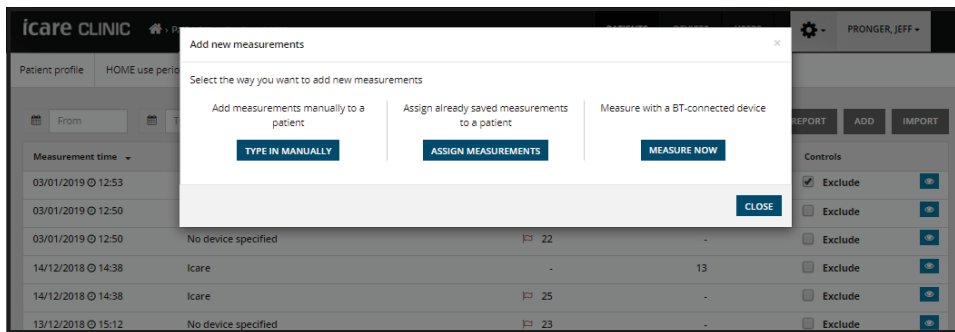
Τυχόν μη εκχωρημένες μετρήσεις μπορούν να διαγραφούν επιλέγοντας πρώτα μία ή περισσότερες μετρήσεις και, στη συνέχεια, επιλέγοντας την επιλογή **Delete measurements** (Διαγραφή μετρήσεων) στο αναπτυσσόμενο μενού και κάνοντας κλικ στο κουμπί **Delete measurements** (Διαγραφή μετρήσεων) κάτω δεξιά πλευρά του παραθύρου. Εναλλακτικά, επιλέξτε μια μέτρηση και κάντε κλικ στο σύμβολο κάδος απορριμμάτων που εμφανίζεται στα δεξιά της γραμμής μέτρησης.

Η στήλη PID εμφανίζει τον Αναγνωριστικό αριθμό ασθενούς που μπορεί να έχει ρυθμιστεί στο τονόμετρο IC200 κατά τη μέτρηση του IOP (0 εάν δεν έχει οριστεί αναγνωριστικός αριθμός ασθενούς). Το PID δεν αντιγράφεται στα αρχεία του ασθενούς όταν εκχωρείται το αποτέλεσμα μέτρησης IOP.

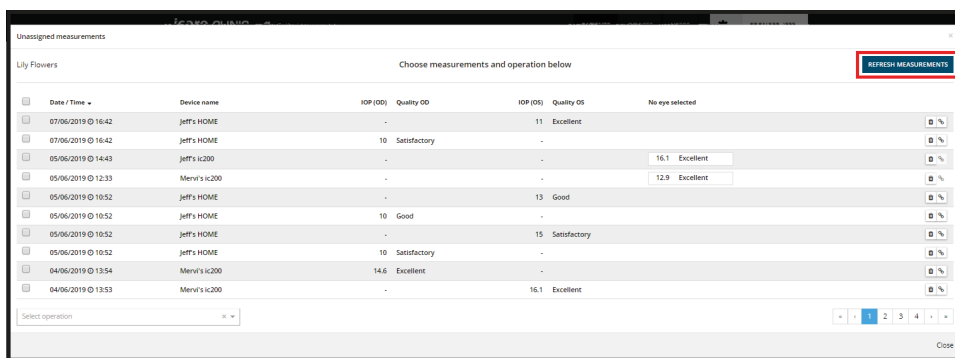
4.4.8 Προσθήκη αποτελεσμάτων μέτρησης για έναν ασθενή

Για να προσθέσετε μετρήσεις, κάντε κλικ στο κουμπί **Add** (Προσθηκη) στην επάνω δεξιά γωνία της καρτέλας **Measurements** (Μετρήσεις).

Για να προσθέσετε μια μέτρηση με μη αυτόματο τρόπο, κάντε κλικ στο κουμπί **Type in manually** (Μη αυτοματη πληκτρολόγηση). Επιλέξτε την ημερομηνία και την ώρα της μέτρησης χρησιμοποιώντας τον επιλογέα ημερομηνίας και συμπληρώστε την τιμή IOP του δεξιού ή/και του αριστερού ματιού. Ο τύπος συσκευής μπορεί να επιλεγεί προαιρετικά από το αναπτυσσόμενο μενού Τύπος συσκευής **Device type**. Μπορείτε να προσθέσετε νέες σειρές κάνοντας κλικ στο κουμπί **Add new row** (Προσθηκη νεας γραμμης). Θυμηθείτε να κάνετε κλικ στο κουμπί **Save all measurements** (Αποθηκευση όλων των μετρήσεων) για να αποθηκεύσετε τις προστιθέμενες μετρήσεις.

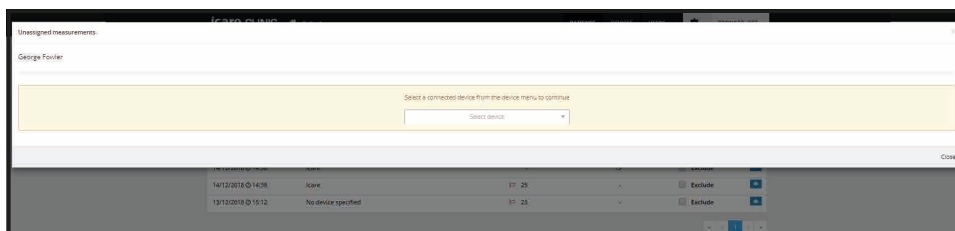


Για να προσθέσετε μετρήσεις IOP που φορτώθηκαν προηγουμένως από ένα τονόμετρο, κάντε κλικ στο κουμπί **Assign measurements** (Εκχώρηση μετρησεων) στο παράθυρο **Add new measurements** (Προσθήκη νέων μετρήσεων). Ανοίγει μια λίστα μετρήσεων που δεν έχουν ανατεθεί σε κανέναν ασθενή. Κάνοντας κλικ στο κουμπί **Refresh measurements** (Ανανεωση μετρησεων) ενημερώνεται η λίστα με τις μετρήσεις που έχουν διαβαστεί από ένα τονόμετρο μετά το άνοιγμα αυτού του παραθύρου. Επιλέξτε τη μέτρηση που θα προστεθεί για τον επιλεγμένο ασθενή όπως περιγράφεται στο 4.4.8.

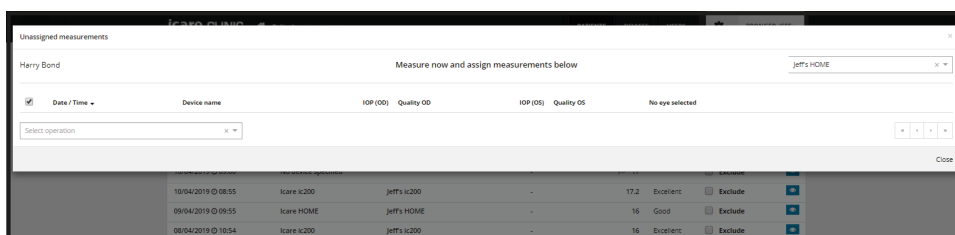


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μετρήσεις IC200 χωρίς επιλογή οφθαλμών παρατίθενται στη στήλη No eye selected (Δεν επιλέχθηκε οφθαλμός) της λίστας μετρήσεων χωρίς εκχώρηση του iCare CLINIC. Ο οφθαλμός πρέπει να επιλεγεί για να μπορεί να αντιστοιχιστεί σε έναν ασθενή.

Για να προσθέσετε μετρήσεις απευθείας από ένα τονόμετρο IC200 κατά τη μέτρηση, κάντε κλικ στο κουμπί **Measure now** (Μετρηση τώρα) στο παράθυρο **Add new measurements** (Προσθήκη νέων μετρήσεων). Επιλέξτε τη συσκευή που χρησιμοποιείται για τη μέτρηση του IOP από το αναπτυσσόμενο μενού.

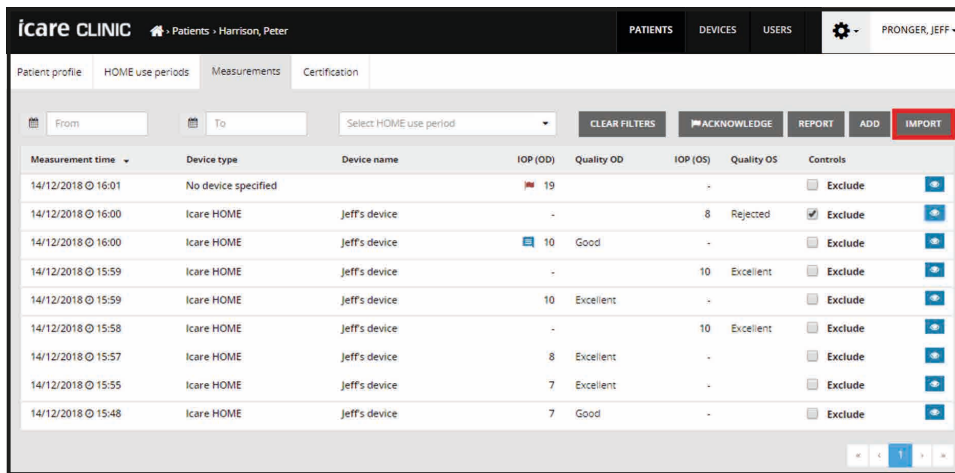


Ανοίγει ένα κενό παράθυρο. Το παράθυρο γεμίζει με νέες μετρήσεις που λαμβάνονται με το επιλεγμένο τονόμετρο IC200. Εκχωρήστε τις μετρήσεις στον ασθενή όπως περιγράφεται παραπάνω. Οι μετρήσεις που δεν χρειάζονται και οι άκυρες μετρήσεις μπορούν να διαγραφούν κάνοντας κλικ στο σύμβολο κάδου απορριμμάτων στην άκρη δεξιά μιας σειράς.



4.4.9 Εισαγωγή αποτελεσμάτων μέτρησης IOP

Τα αποτελέσματα μέτρησης IOP μπορούν να εξαχθούν από το iCare CLINIC επιλέγοντας **Download csv** (Λήψη csv) στο μενού που εμφανίζεται σε ένα γράφημα αναφοράς IOP, βλ. 4.4.7. Επίσης, τα αποτελέσματα IOP που είναι αποθηκευμένα στο λογισμικό iCare LINK παλαιότερης γενιάς μπορούν να εξαχθούν σε ένα αρχείο csv. Τα αποτελέσματα στα αρχεία csv μπορούν να εισαχθούν για έναν ασθενή στο iCare CLINIC.

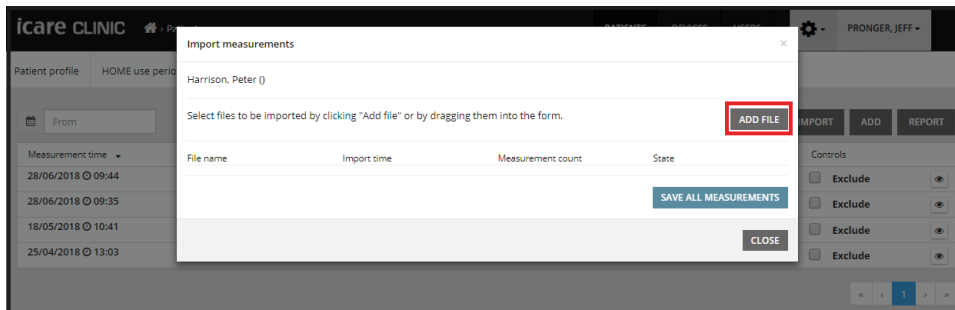


Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
14/12/2018 16:01	No device specified		19		-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 16:00	icare HOME	Jeff's device	-		8	Rejected	<input checked="" type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 16:00	icare HOME	Jeff's device	10	Good	-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 15:59	icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 15:59	icare HOME	Jeff's device	10	Excellent	-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 15:58	icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 15:57	icare HOME	Jeff's device	8	Excellent	-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 15:55	icare HOME	Jeff's device	7	Excellent	-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 15:48	icare HOME	Jeff's device	7	Good	-		<input type="checkbox"/> Exclude

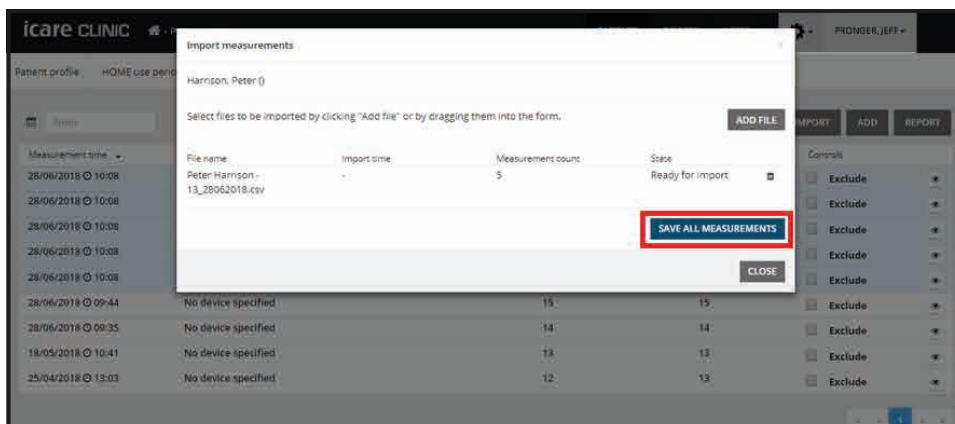
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η επιλογή γλώσσας του iCare LINK κατά την εξαγωγή αποτελεσμάτων μέτρησης σε ένα αρχείο csv πρέπει να είναι Αγγλικά GB εάν τα αποτελέσματα πρόκειται να εισαχθούν στο iCare CLINIC.

Για εισαγωγή αποτελεσμάτων μέτρησης IOP στο iCare CLINIC

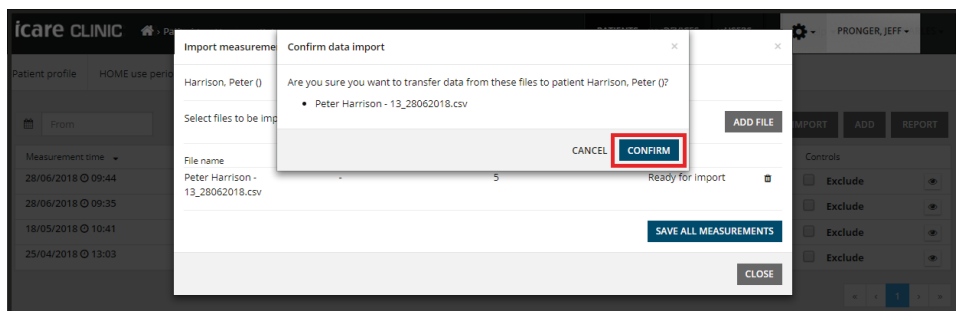
1. Μεταβείτε στην καρτέλα **Measurements** (Μετρήσεις) του επιλεγμένου ασθενούς. Κάντε κλικ στο κουμπί **Import** (Εισαγωγή).
2. Κάντε κλικ στο κουμπί **Add file** (Προσθήκη αρχείου) και επιλέξτε το αρχείο δεδομένων που θα εισαχθεί. Εναλλακτικά, σύρετε και αποθέστε το αρχείο δεδομένων πάνω από το παράθυρο Εισαγωγή μετρήσεων.



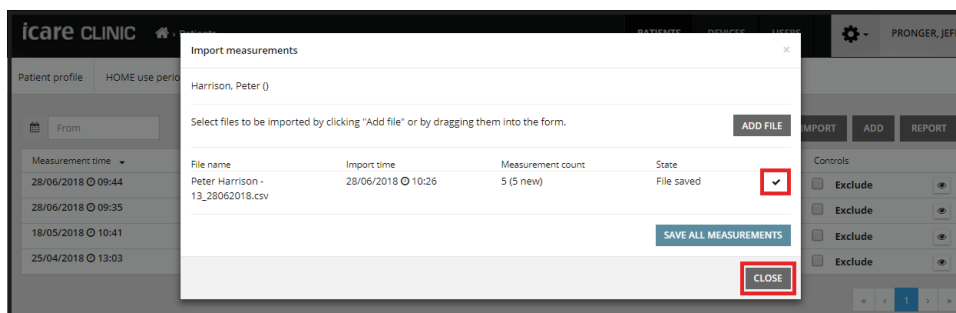
3. Η λειτουργία εισαγωγής επαληθεύει το αρχείο δεδομένων και μετρά τον αριθμό των μετρήσεων στο αρχείο. Κάντε κλικ στην επιλογή **Save all measurements** (Αποθήκευση όλων των μετρήσεων).



4. Κάντε κλικ στο **Confirm** (Επιβεβαίωση) για να επιβεβαιώσετε ότι θέλετε πραγματικά να εισαγάγετε τα αποτελέσματα μέτρησης στο επιλεγμένο αρχείο δεδομένων στον επιλεγμένο ασθενή.



5. Το σημάδι επιλογής δείχνει επιτυχημένη εισαγωγή. Ο αριθμός μετρήσεων δείχνει τον αριθμό των εισαγόμενων μετρήσεων. Κάντε κλικ στο **Close** (Κλείσιμο) για να κλείσετε το παράθυρο.



4.5 Χρησιμοποιώντας το iCare EXPORT για να ανεβάσετε αποτελέσματα μέτρησης IOP από τονόμετρο iCare στο iCare CLINIC

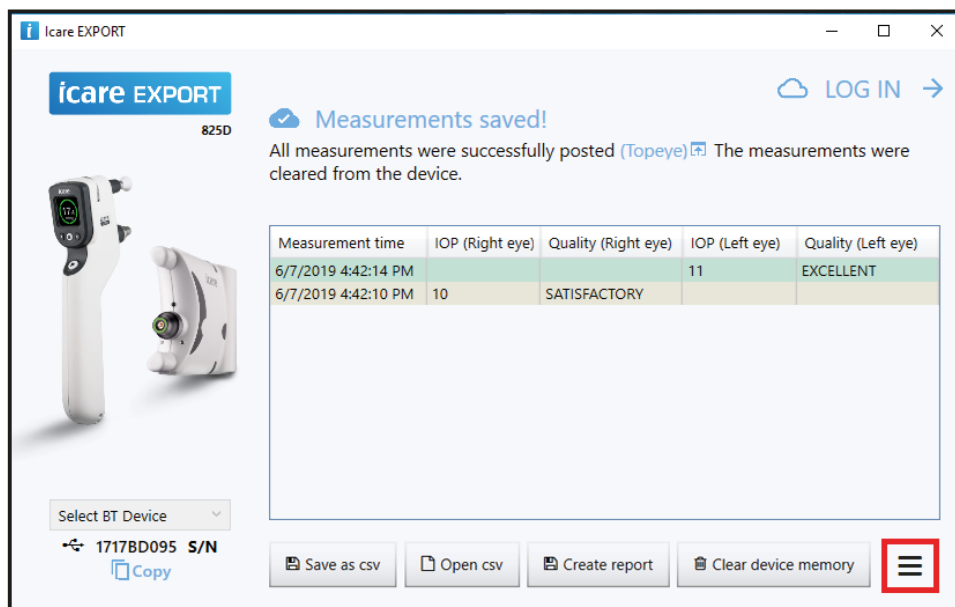
Η γλώσσα της διεπαφής χρήστη iCare EXPORT μπορεί να επιλεγεί από το μενού ρυθμίσεων στην κάτω δεξιά γωνία του παραθύρου της εφαρμογής.

Για να φορτώσετε τα αποτελέσματα μέτρησης από τονόμετρο iCare HOME ή HOME2 απευθείας στην εγγραφή ασθενούς στο iCare CLINIC, ο ασθενής πρέπει να έχει καθορίσει την περίοδο χρήσης HOME, βλ. 4.4.6. Για να ανεβάσετε αποτελέσματα από τονόμετρο IC200 στο αρχείο ενός ασθενούς, ο χρήστης πρέπει να χρησιμοποιήσει τη λειτουργία **Add - measure now** (Προσθηκη- μετρηση τωρα), ανατρέξτε στην ενότητα 4.4.9. Χωρίς να ορίσετε μια περίοδο χρήσης HOME ή να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία **Measure now** για να προσθέσετε μετρήσεις σε πραγματικό χρόνο, οι μετρήσεις φορτώνονται στη λίστα των μη εκχωρημένων αποτελεσμάτων του iCare CLINIC, βλ. 4.4.8.

Για να ανεβάσετε αποτελέσματα μέτρησης από ένα τονόμετρο iCare

1. Εκκινήστε το iCare EXPORT
2. Συνδέστε το τονόμετρο
 - Συνδέστε το τονόμετρο iCare HOME στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας καλώδιο USB ή
 - Συνδέστε το τονόμετρο iCare HOME2 στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας καλώδιο USB ή ασύρματη λειτουργία
 - Συνδέστε το τονόμετρο IC200 στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας την ασύρματη λειτουργία Bluetooth.Ανατρέξτε στο 4.5.1 για πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση της ασύρματης σύνδεσης.
3. Η επιτυχής φόρτωση επιβεβαιώνεται από το iCare EXPORT με την ένδειξη **Measurements saved!** (Οι μετρήσεις αποθηκεύτηκαν!)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Από προεπιλογή, το iCare EXPORT ανεβάζει τα αποτελέσματα μέτρησης στο iCare CLINIC. Το iCare EXPORT δεν αποστέλλει τα αποτελέσματα στο iCare CLINIC στο **Local mode** (Τοπική λειτουργία). Η λειτουργία μπορεί να ρυθμιστεί μέσω του μενού διαμόρφωσης στην κάτω δεξιά πλευρά του περιβάλλοντος εργασίας χρήστη.



Το iCare EXPORT εμφανίζει τα φορτωμένα αποτελέσματα με χρονολογική σειρά. Τα αποτελέσματα μπορούν να αποθηκευτούν σε ένα τοπικό αρχείο csv κάνοντας κλικ στο κουμπί **Save csv**. Τα αποτελέσματα προσαρτώνται στο επιλεγμένο αρχείο csv εάν έχει επιλεγεί ένα υπάρχον αρχείο csv.

Εάν ένα τοπικό αντίγραφο τοπικά αποθηκευμένων αποτελεσμάτων έχει αποθηκευτεί νωρίτερα, μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση κάνοντας κλικ στο κουμπί **Open csv** και επιλέγοντας το όνομα του αρχείου στο οποίο αρχικά αποθηκεύτηκαν τα αποτελέσματα.

Τα αποτελέσματα μπορούν επίσης να αποθηκευτούν σε μορφή PDF κάνοντας κλικ στο κουμπί **Create report**. Συμπληρώστε το όνομα ασθενούς και τον αναγνωριστικό αριθμό ασθενούς. Η αναφορά περιλαμβάνει το χρόνο μέτρησης, τα αποτελέσματα IOP και την ποιότητα της μέτρησης για τον δεξιό και τον αριστερό οφθαλμό, καθώς και το μοντέλο τονόμετρου.

Από προεπιλογή, όλα τα αποτελέσματα μέτρησης που έχουν φορτωθεί στη βάση δεδομένων iCare CLINIC αφαιρούνται από τη μνήμη του τονόμετρου iCare HOME, iCare HOME2 ή iCare PRO. Τα αποτελέσματα δεν φορτώνονται στη βάση δεδομένων iCare CLINIC εάν το συνδεδεμένο τονόμετρο iCare δεν έχει προστεθεί στο στόλο της συσκευής ή το iCare EXPORT χρησιμοποιείται σε **Local mode** (Τοπική λειτουργία). Σε **Local mode** (Τοπική λειτουργία), τα αποτελέσματα στη μνήμη του συνδεδεμένου τονόμετρου iCare μπορούν να αφαιρεθούν κάνοντας κλικ στο κουμπί **Clear device memory** (Εκκαθάριση μνήμης συσκευής) και επιβεβαιώνοντας την κατάργηση.

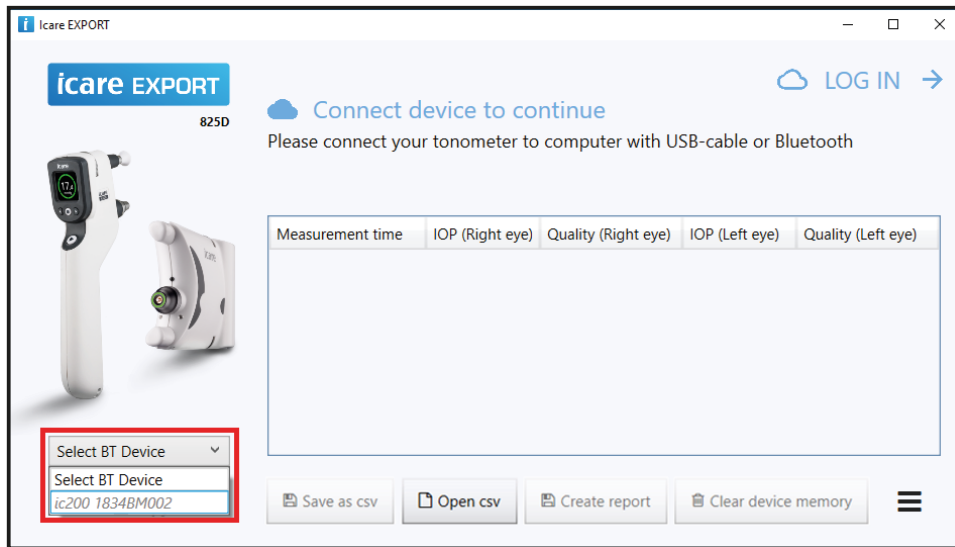
Τα αποτελέσματα της μέτρησης που ανεβάστηκαν από ένα τονόμετρο IC200 δεν αφαιρούνται από το τονόμετρο αφού έχουν μεταφορτωθεί στο iCare CLINIC. Ο χρήστης μπορεί να καταργήσει τα αποτελέσματα κάνοντας κλικ στο κουμπί Εκκαθάριση μνήμης συσκευής **Clear device memory button** (Εκκαθάριση μνήμης συσκευής) στο iCare EXPORT όταν είναι συνδεδεμένο το τονόμετρο.

4.5.1 Σύνδεση τονόμετρου IC200 και HOME2 στο iCare EXPORT μέσω Bluetooth

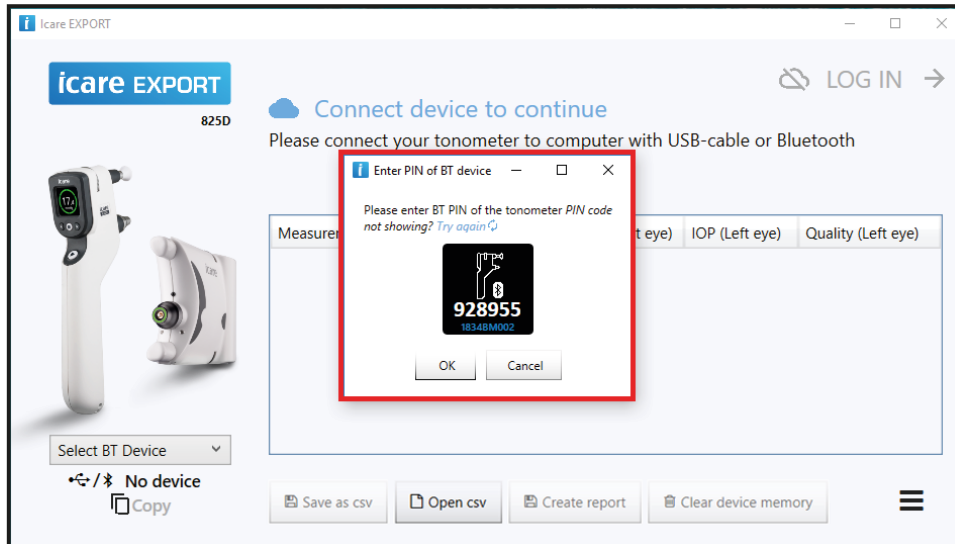
Τα τονόμετρα IC200 και HOME2 έχουν τη δυνατότητα ασύρματης μεταφοράς αποτελεσμάτων μέτρησης στο iCare EXPORT και περαιτέρω στο iCare CLINIC. Πρέπει να γίνει σύζευξη του τονόμετρου IC200 ή HOME2 με τον υπολογιστή που εκτελεί το iCare EXPORT για να επιτρέψει τη μεταφορά αποτελεσμάτων. Για να δημιουργήσετε τη σύζευξη

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει το Bluetooth στον υπολογιστή.
2. Ξεκινήστε τη σύζευξη από το τονόμετρο IC200 ή HOME2 όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών του τονόμετρου.

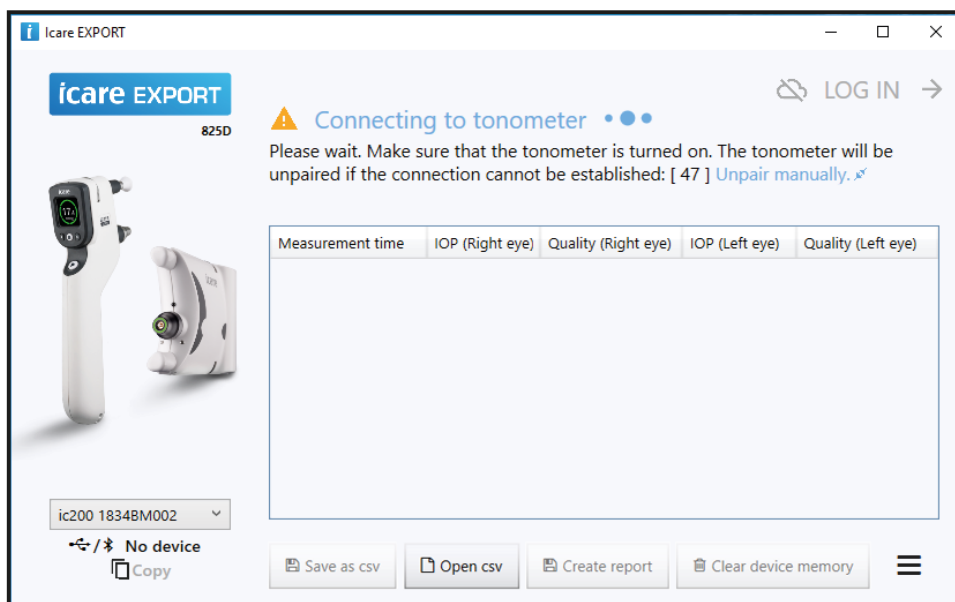
3. Επιλέξτε το τονόμετρο από το αναπτυσσόμενο μενού του iCare EXPORT με βάση τον σειριακό αριθμό που εμφανίζεται στο τονόμετρο. Ο σειριακός αριθμός μιας συσκευής που δεν είναι συνδεδεμένος εμφανίζεται με γκρι και πλάγια γραμματοσειρά.



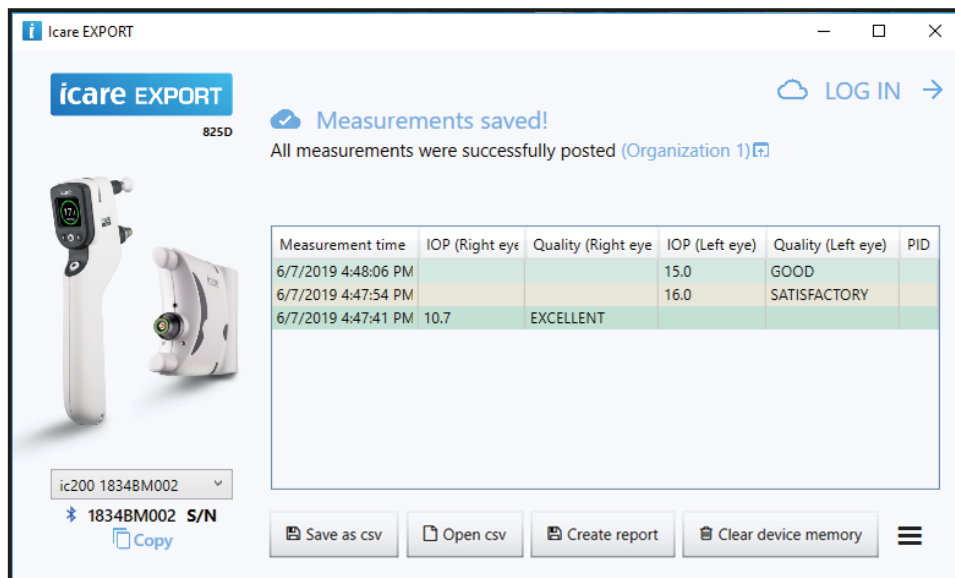
4. Πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN που εμφανίζεται στην οθόνη τονόμετρου IC200 ή HOME2.



5. Το επιλεγμένο τονόμετρο IC200 ή HOME2 ενεργοποιεί τη σύνδεση με το iCare EXPORT.



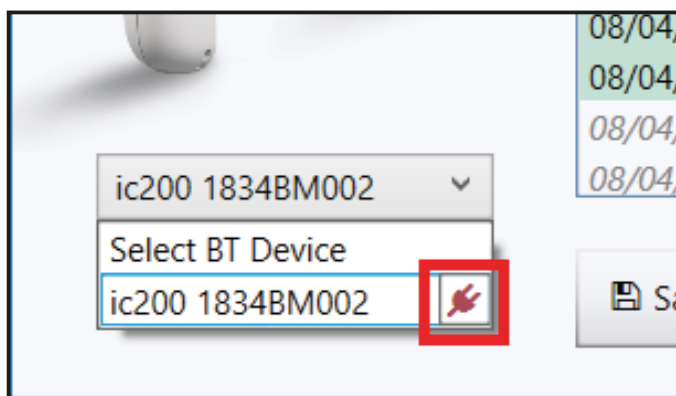
Το Care EXPORT φορτώνει τις μετρήσεις που είναι αποθηκευμένες στη συσκευή IC200 ή HOME2. Από προεπιλογή, τα αποτελέσματα της μέτρησης εμφανίζονται στο περιβάλλον χρήστη και μεταφέρονται και αποθηκεύονται στο iCare CLINIC. Το iCare EXPORT υποδεικνύει την επιτυχή μεταφορά και αποθήκευση των μετρήσεων με το μήνυμα **Measurements saved!** (Οι μετρήσεις αποθηκεύτηκαν).



Στην τοπική λειτουργία, το iCare EXPORT εμφανίζει μόνο τις μετρήσεις στο περιβάλλον εργασίας χρήστη.

Measurements loaded successfully! (Οι μετρήσεις φορτώθηκαν επιτυχώς!) Το μήνυμα υποδεικνύει ότι οι μετρήσεις φορτώθηκαν με επιτυχία από τη συσκευή.

Μόλις πραγματοποιηθεί η σύζευξη του τονόμετρου με το iCare EXPORT, το τονόμετρο μπορεί να αποσυνδεθεί από το iCare EXPORT επιλέγοντας ένα άλλο τονόμετρο ή επιλέγοντας **Select BT Device** (Επιλογή συσκευής BT) από το μενού. Ένα τονόμετρο που συνδυάζεται με το iCare EXPORT συνδέεται με το iCare EXPORT επιλέγοντας το από το μενού **BT Device**. Η συζευγμένη συσκευή τονόμετρου μπορεί να αποσυνδεθεί από το iCare EXPORT και τον χρησιμοποιημένο υπολογιστή κάνοντας κλικ στο κόκκινο σύμβολο βύσματος στα δεξιά του σειριακού αριθμού της συσκευής.



Η αντιστοίχιση μεταξύ του τονόμετρου και του iCare EXPORT πρέπει να γίνει μόνο μία φορά. Την επόμενη φορά που θα πρέπει να συνδεθεί ένα τονόμετρο IC200 ή HOME2 στο iCare EXPORT, βεβαιωθείτε ότι το τονόμετρο είναι ενεργοποιημένο, το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο στη συσκευή και επιλέξτε τη συσκευή από το αναπτυσσόμενο μενού. Όταν η λειτουργικότητα Bluetooth είναι ενεργοποιημένη στο τονόμετρο και υπάρχει αντιστοίχιση με το iCare EXPORT, το μενού Bluetooth του τονόμετρου εμφανίζει ένα αναγνωριστικό τεσσάρων γραμμάτων, π.χ. 825D. Αυτό το αναγνωριστικό εμφανίζεται επίσης στο iCare EXPORT, το τονόμετρο συνδυάζεται όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.



4.6 Χρησιμοποιώντας την εφαρμογή iCare PATIENT για τη φόρτωση αποτελεσμάτων IOP από το τονόμετρο iCare HOME

Η γλώσσα της διεπαφής χρήστη του iCare PATIENT εξαρτάται από τη γλώσσα που έχει επιλεγεί στο λειτουργικό σύστημα Android του χρησιμοποιημένου smartphone ή tablet Android. Σε περίπτωση που η επιλεγμένη γλώσσα στο smartphone ή το tablet δεν υποστηρίζεται από το iCare PATIENT, χρησιμοποιείται η αγγλική γλώσσα.

Για να ανεβάσετε αποτελέσματα μέτρησης από ένα τονόμετρο iCare HOME στο αρχείο ενός ασθενούς, ένας ασθενής πρέπει να έχει καθορίσει μια περίοδο χρήσης HOME, βλ. 4.4.6. Χωρίς να ορίσετε μια περίοδο χρήσης HOME, οι μετρήσεις φορτώνονται στη λίστα των μη εκχωρημένων αποτελεσμάτων του iCare CLINIC, βλ. 4.4.8. Μόλις καθοριστεί η περίοδος χρήσης HOME και έχουν πραγματοποιηθεί ορισμένες μετρήσεις, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Συνδέστε το τονόμετρο iCare HOME στο smartphone ή το tablet χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB OTG.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το βύσμα με την ένδειξη Host του καλωδίου του τονόμετρου iCare HOME πρέπει να είναι συνδεδεμένο στο smartphone ή το tablet.
2. Η εφαρμογή iCare PATIENT ξεκινά αυτόματα στο smartphone ή το tablet και τα αποτελέσματα της μέτρησης φορτώνονται στη βάση δεδομένων iCare CLINIC. Τα αποτελέσματα αφαιρούνται από τη μνήμη του τονόμετρου iCare HOME.



Κάντε κλικ στο κείμενο **LOG IN →** στο κάτω μέρος της οθόνης για να συνδεθείτε στο iCare CLINIC για να δείτε τα αποτελέσματα που έχουν φορτωθεί.

5 Συντήρηση και ενημερώσεις

Το iCare CLINIC ενημερώνεται από την Icare Finland Oy. Αυτό δεν απαιτεί καμία ενέργεια από τους χρήστες. Ο διαχειριστής του οργανισμού θα λάβει πληροφορίες σχετικά με τις επικείμενες ενημερώσεις, για παράδειγμα μέσω email.

Μπορείτε να κατεβάσετε την τελευταία έκδοση του αρχείου εγκατάστασης iCare EXPORT από το μενού **Help** (Βοήθεια) του iCare CLINIC.

Η τελευταία έκδοση του iCare PATIENT είναι διαθέσιμη στο κατάστημα εφαρμογών Google Play. Το smartphone ή το tablet θα δείξει στον χρήστη εάν υπάρχει διαθέσιμη ενημέρωση και καθοδηγεί τη διαδικασία ενημέρωσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι ενημερώσεις δεν τροποποιούν ποτέ τις πληροφορίες του ασθενούς ή τα αποτελέσματα της μέτρησης.

6 Κατάργηση θέσης έναρξης λειτουργίας

Ένας οργανισμός μπορεί να χρησιμοποιήσει το iCare CLINIC κατά τη διάρκεια μιας έγκυρης συνδρομής. Μετά τη λήξη μιας συνδρομής λογισμικού ως υπηρεσία, ο προμηθευτής δεν υποχρεούται να αποθηκεύει δεδομένα στη βάση δεδομένων iCare CLINIC, αλλά μπορεί να το πράξει εάν απαιτείται από το νόμο και τον κανονισμό. Ο διαχειριστής οργανισμού πελάτη εξαγεί όλα τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στο iCare CLINIC σε τοπικά αρχεία του πελάτη.

Ο διαχειριστής του οργανισμού του πελάτη είναι υπεύθυνος για την εξαγωγή όλων των δεδομένων που είναι αποθηκευμένα στο iCare CLINIC προτού λήξει μια συνδρομή στο iCare CLINIC.

Το iCare EXPORT και το iCare PATIENT δεν αποθηκεύουν δεδομένα στις εφαρμογές. Μπορούν να απεγκατασταθούν ανά πάσα στιγμή χωρίς απώλεια δεδομένων.

7 Του iCare CLINIC εσωτερικά στο δίκτυο πληροφοριακών συστημάτων του πελάτη

Το iCare CLINIC διατίθεται ως έκδοση εσωτερικής εγκατάστασης που μπορεί να εγκατασταθεί στο δίκτυο πληροφοριακών συστημάτων του πελάτη. Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ισχύει για τέτοια εγκατάσταση με τις ακόλουθες εξαιρέσεις.

- Για τις απαιτήσεις εγκατάστασης και συστήματος, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που παρέχεται από το iCare.
- Ο χρήστης πρέπει να χρησιμοποιήσει μια συσκευή με δυνατότητα προγράμματος περιήγησης συνδεδεμένη στο δίκτυο IT του πελάτη για να συνδεθεί στο iCare CLINIC.
- Το iCare PATIENT δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη μεταφόρτωση αποτελεσμάτων μέτρησης από τονόμετρο στο iCare CLINIC.
- Το iCare CLINIC εσωτερικής εγκατάστασης έχει δύο επιλογές διαμόρφωσης. Στην επιλογή τοπικής λειτουργίας, τα αποτελέσματα των μετρήσεων μπορούν να μεταφορτωθούν μόνο μέσα από το δίκτυο πληροφοριακών συστημάτων του πελάτη. Στην άλλη επιλογή τα αποτελέσματα των μετρήσεων μπορούν να μεταφερθούν μέσω του Διαδικτύου, επιτρέποντας στους ασθενείς να στέλνουν αποτελέσματα εξ αποστάσεως.
 - ο Η επιλογή διαμόρφωσης είναι ενεργοποιημένη στη διάρκεια της εγκατάστασης. Ο χρήστης δεν μπορεί να επιλέξει ή να αλλάξει τη λειτουργία.
 - ο Και στις δύο διαμορφώσεις, τα αποτελέσματα αποθηκεύονται τοπικά στην περίπτωση της εσωτερικής εγκατάστασης.

Η εγγραφή στο iCare CLINIC πραγματοποιείται μεταξύ του αντιπροσώπου πωλήσεων iCare και του πελάτη. Οι ενημερώσεις στο iCare CLINIC εγκαθίστανται από τον πελάτη. Το iCare ενημερώνει τον πελάτη όταν είναι διαθέσιμες ενημερώσεις.

8 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Το κουμπί Open cvs στο iCare EXPORT δεν ανοίγει το αρχείο στην αναμενόμενη εφαρμογή. Η εφαρμογή που χρησιμοποιείται για το άνοιγμα ενός αρχείου ορίζεται στις ρυθμίσεις του λειτουργικού συστήματος του υπολογιστή. Στα MS Windows 10, οι προεπιλεγμένες εφαρμογές ορίζονται στις Ρυθμίσεις / Σύστημα / Προεπιλεγμένες εφαρμογές / Επιλογή προεπιλεγμένων εφαρμογών ανά τύπο αρχείου.

Το καλώδιο USB OTG έχει συνδεθεί μεταξύ του τονόμετρου iCare HOME και του smartphone ή του tablet, αλλά δεν συμβαίνει τίποτα. Βεβαιωθείτε ότι το άκρο Host του καλωδίου USB OTG έχει συνδεθεί στο smartphone ή το tablet.

Το iCare PATIENT κάνει παύση και εμφανίζει «Σύνδεση συσκευής, περιμένετε - Μην αποσυνδέετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της προόδου.» όταν το iCare HOME είναι συνδεδεμένο στο smartphone ή το tablet. Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το καλώδιο στο smartphone ή το tablet ή/και επανεκκινήστε την εφαρμογή iCare PATIENT.

Η λειτουργία εισαγωγής δεδομένων στο iCare CLINIC εμφανίζει ένα σφάλμα όταν επιλέγεται το αρχείο csv που εξάγεται από το λογισμικό iCare LINK. Βεβαιωθείτε ότι το iCare LINK έχει ρυθμιστεί για Αγγλική γλώσσα (GB) κατά την εξαγωγή του αρχείου δεδομένων csv. Κλείστε το παράθυρο Εισαγωγή μετρήσεων και δοκιμάστε ξανά.

Έχετε ανεβάσει τα αποτελέσματα μέτρησης IOP από τονόμετρο iCare HOME (2) στο iCare CLINIC, αλλά δεν εμφανίζονται κάτω από το σωστό αρχείο ασθενών. Οι πιθανοί λόγοι είναι οι εξής:

- a) Δεν καθορίστηκε μια περίοδος χρήσης HOME για τον συγκεκριμένο ασθενή για τη συσκευή από την οποία ανέβηκαν τα αποτελέσματα της μέτρησης. Εάν η συσκευή δεν είχε καθοριστεί για οποιονδήποτε ασθενή, τα αποτελέσματα μέτρησης IOP μπορούν να βρεθούν στη λίστα των μετρήσεων που δεν έχουν ανατεθεί, βλ. 4.4.8. Εάν η συσκευή εκχωρήθηκε εσφαλμένα σε άλλον ασθενή, τα αποτελέσματα εμφανίζονται στο αρχείο αυτού του ασθενούς.
- b) Ο χρόνος στο ρολόι του τονόμετρου δεν ήταν σωστός για παράδειγμα λόγω της αποθήκευσης του τονόμετρου για κάποιο χρονικό διάστημα χωρίς μπαταρίες ή λόγω αλλαγής στη ζώνη ώρας. Το λογισμικό iCare CLINIC δεν μπόρεσε να εμφανίσει σωστά τα αποτελέσματα στο χρονοδιάγραμμα του ασθενούς. Επικοινωνήστε με icare-mHOME-support@icare-world.com για βοήθεια.





Ένα IC200 επιλέγεται από το μενού συσκευών iCare EXPORT αλλά το iCare EXPORT δεν μπορεί να συνδεθεί με το τονόμετρο. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία Bluetooth του τονόμετρου είναι ενεργή. Εάν είναι ενεργοποιημένο, αφαιρέστε τη σύζευξη του τονόμετρου από το iCare EXPORT (βλ. 4.5.1) και αφαιρέστε τη σύζευξη από το τονόμετρο IC200 (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του τονόμετρου IC200). Συνδέστε ξανά το τονόμετρο με το iCare EXPORT.

Το iCare EXPORT εμφανίζει την ένδειξη Σύνδεση σε συσκευή «Connecting to device» και τελικά αποτυγχάνει να συνδεθεί με το τονόμετρο IC200. Αφαιρέστε τη σύζευξη του τονόμετρου από το iCare EXPORT και αφαιρέστε τη σύζευξη από το τονόμετρο IC200. Συνδέστε ξανά το τονόμετρο με το iCare EXPORT.

Το iCare EXPORT δεν εμφανίζει το τονόμετρο IC200 στο μενού συσκευών. Αφαιρέστε τη σύζευξη από το τονόμετρο και εκτελέστε ξανά ζεύξη του τονόμετρου με το iCare EXPORT.

Τα αποτελέσματα μέτρησης που φορτώνονται από ένα τονόμετρο IC200 δεν εμφανίζονται στο iCare CLINIC. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει τη λειτουργία cloud στο iCare EXPORT. Επανασυνδέστε το τονόμετρο στο iCare EXPORT.

9 Σύμβολα

	Κατασκευαστής
	Σήμα CE
	Το προϊόν είναι ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών

10 Προσάρτημα 1 Τεχνική περιγραφή

Η υπηρεσία iCare CLINIC παρέχεται από διακομιστές Διαδικτύου χρησιμοποιώντας πρόγραμμα περιήγησης ιστού. Το SSL στη θύρα TCP 443 χρησιμοποιείται για την κρυπτογράφηση των συνδέσεων δεδομένων. Για τη σωστή χρήση του iCare CLINIC, το περιβάλλον δικτύου του χρήστη πρέπει να επιτρέπει στα προγράμματα περιήγησης ιστού να έχουν πρόσβαση στο διαδίκτυο. Η αποτυχία πρόσβασης στο Διαδίκτυο καθιστά μη διαθέσιμη οποιαδήποτε λειτουργικότητα της υπηρεσίας iCare CLINIC.

Το iCare CLINIC εμφανίζει τις τιμές IOP με ανάλυση ενός δεκαδικού σημείου mmHg. Τα αποτελέσματα μέτρησης IOP που λαμβάνονται από τα τονόμετρα iCare HOME (2) εμφανίζονται πάντα ως ακέραιοι αριθμοί mmHg.

Για τη σωστή χρήση της εφαρμογής iCare EXPORT, το περιβάλλον δικτύου του χρήστη πρέπει να επιτρέπει στο iCare EXPORT να έχει πρόσβαση στο Διαδίκτυο χρησιμοποιώντας τη θύρα TCP 443. Η αποτυχία πρόσβασης στο Διαδίκτυο μέσω της καθορισμένης θύρας εμποδίζει την αποστολή δεδομένων από μια συσκευή συνδεδεμένη στο iCare EXPORT στη βάση δεδομένων της υπηρεσίας iCare CLINIC.

Το περιβάλλον δικτύου του χρήστη πρέπει να επιτρέπει στο iCare PATIENT να έχει πρόσβαση στο Διαδίκτυο χρησιμοποιώντας τη θύρα TCP 443. Η αποτυχία πρόσβασης στο Διαδίκτυο μέσω της καθορισμένης θύρας εμποδίζει την αποστολή δεδομένων από μια συσκευή συνδεδεμένη με την εφαρμογή iCare PATIENT στη βάση δεδομένων της υπηρεσίας iCare CLINIC.

Η μορφή ημερομηνίας που χρησιμοποιείται στην υπηρεσία iCare CLINIC ορίζεται στις ρυθμίσεις γλώσσας του προγράμματος περιήγησης στο διαδίκτυο. Η μορφή ημερομηνίας που χρησιμοποιείται από την εφαρμογή iCare EXPORT καθορίζεται στις ρυθμίσεις των λειτουργικών συστημάτων MS Windows.

Συνιστάται ο υπεύθυνος οργανισμός να διατηρεί ενημερωμένη την προστασία από ιούς στους υπολογιστές και τα smartphone που χρησιμοποιούνται. Συνιστάται επίσης στον υπεύθυνο οργανισμό να εγκαταστήσει ενημερώσεις ασφαλείας στα χρησιμοποιημένα προγράμματα περιήγησης ιστού, υπολογιστές και smartphone όταν είναι διαθέσιμα.

Η εκτέλεση της εφαρμογής iCare CLINIC, iCare PATIENT και iCare EXPORT στο δίκτυο πληροφοριακών συστημάτων του πελάτη μπορεί να προκαλέσει προηγουμένως μη αναγνωρισμένους κινδύνους για ασθενείς, χρήστες ή τρίτους. Συνιστάται στον πελάτη να εντοπίζει, να αναλύει, να αξιολογεί και να ελέγχει αυτούς τους κινδύνους. Οι επακόλουθες αλλαγές στο δίκτυο πληροφοριακών συστημάτων ενδέχεται να δημιουργήσουν νέους κινδύνους και να απαιτήσουν πρόσθετη ανάλυση. Οι αλλαγές στο δίκτυο πληροφοριακών συστημάτων περιλαμβάνουν: 1) αλλαγές στη διαμόρφωση του δικτύου πληροφοριακών συστημάτων, 2) προσθήκη στοιχείων (πλατφόρμες υλικού ή/και λογισμικού ή εφαρμογές λογισμικού) στο δίκτυο πληροφοριακών συστημάτων, 3) αφαίρεση αντικειμένων από το δίκτυο πληροφοριακών συστημάτων, 4) ενημέρωση πλατφορμών υλικού ή/και λογισμικού ή εφαρμογών λογισμικού στο δίκτυο πληροφοριακών συστημάτων, και 5) αναβάθμιση πλατφορμών υλικού ή/και λογισμικού ή εφαρμογών λογισμικού στο δίκτυο πληροφοριακών συστημάτων.

Το iCare EXPORT και το iCare PATIENT διαβάζουν τα αποτελέσματα μέτρησης IOP από τονόμετρο iCare μέσω καλωδίου USB ή μέσω σύνδεσης Bluetooth. Εάν η σύνδεση αποτύχει, δοκιμάστε να επανασυνδέσετε το τονόμετρο.

Το iCare EXPORT και το iCare PATIENT στέλνουν τα αποτελέσματα των μετρήσεων που διαβάζονται από ένα συνδεδεμένο τονόμετρο στο iCare CLINIC. Εάν το δίκτυο δεν μεταφέρει αποτελέσματα στο iCare CLINIC, δοκιμάστε ξανά αργότερα.

11 Παράρτημα 2 Σύστημα, σφάλμα και μηνύματα σφάλματος

11.1 iCare CLINIC

Στον πίνακα, επαγγελματίας χρήστης σημαίνει χρήστης του οποίου ο ρόλος χρήστη είναι είτε διαχειριστής οργανισμού, ιατρός ή εκπαιδευτής.

Μήνυμα	Κατάσταση	Επεξήγηση και πιθανή δράση
Could not create user account (Δεν ήταν δυνατή η δημιουργία λογαριασμού χρήστη)	Όταν ένας διαχειριστής οργανισμού δημιουργεί έναν λογαριασμό χρήστη.	Δεν ήταν δυνατή η δημιουργία του λογαριασμού χρήστη. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε προσωρινή αστοχία στο σύστημα.
User account update failed! (Η ενημέρωση λογαριασμού χρήστη απέτυχε!)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης ενημερώνει το δικό του προφίλ χρήστη ή ένας διαχειριστής οργανισμού ενημερώνει το προφίλ χρήστη.	Δεν ήταν δυνατή η ενημέρωση των πληροφοριών χρήστη. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε προσωρινή αστοχία στο σύστημα.
Could not add patient profile (Δεν ήταν δυνατή η προσθήκη προφίλ ασθενούς)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης δημιουργεί μια προσθήκη ασθενούς.	Δεν ήταν δυνατή η προσθήκη της καταχώρησης ασθενούς. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε προσωρινή βλάβη στο σύστημα ή ο αριθμός ταυτότητας ή ο αναγνωριστικός αριθμός ασθενούς χρησιμοποιείται ήδη.
Could not update patient profile (Δεν ήταν δυνατή η ενημέρωση του προφίλ ασθενούς)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης ενημερώνει ένα προφίλ ασθενούς.	Δεν ήταν δυνατή η ενημέρωση του προφίλ ασθενούς. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε προσωρινή βλάβη στο σύστημα ή ο αριθμός ταυτότητας ή ο αναγνωριστικός αριθμός ασθενούς χρησιμοποιείται ήδη.
Could not add the device (Δεν ήταν δυνατή η προσθήκη της συσκευής)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης προσθέτει συσκευή στον λογαριασμό του οργανισμού.	Δεν ήταν δυνατή η ενημέρωση του προφίλ ασθενούς. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε προσωρινή βλάβη στο σύστημα ή ο αριθμός ταυτότητας ή ο αναγνωριστικός αριθμός ασθενούς χρησιμοποιείται ήδη.
Failed to update device information (Αποτυχία ενημέρωσης πληροφοριών συσκευής)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης ενημερώνει τις πληροφορίες της συσκευής.	Δεν ήταν δυνατή η προσθήκη της συσκευής στο iCare CLINIC. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε προσωρινή αστοχία στο σύστημα ή η συσκευή υπάρχει ήδη στη λίστα συσκευών κάποιου οργανισμού.
Device has ongoing HOME use period and can't be deactivated (Η συσκευή έχει συνεχή περίοδο χρήσης HOME και δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης προσπαθεί να απενεργοποιήσει μια συσκευή στο λογαριασμό του οργανισμού.	Δεν ήταν δυνατή η ενημέρωση των πληροφοριών της συσκευής. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε προσωρινή βλάβη στο σύστημα.
This serial number has already been registered (Αυτός ο σειριακός αριθμός έχει ήδη καταχωρηθεί)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης προσθέτει συσκευή στον λογαριασμό του οργανισμού.	Δεν ήταν δυνατή η απενεργοποίηση της συσκευής. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε προσωρινή βλάβη στο σύστημα ή η συσκευή δεν έχει επισμανθεί ως επιστρεφόμενη μετά τη χρήση της σε μια περίοδο χρήσης HOME.

Μήνυμα	Κατάσταση	Επεξήγηση και πιθανή δράση
HOME use period overlaps with an existing period (Η περίοδος χρήσης HOME επικαλύπτεται με μια υπάρχουσα περίοδο)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης καθορίζει μια περίοδο χρήσης HOME.	Δεν ήταν δυνατός ο ορισμός του σειριακού αριθμού για τη συσκευή, επειδή ο σειριακός αριθμός χρησιμοποιείται ήδη στο σύστημα iCare CLINIC.
Could not delete period (Δεν ήταν δυνατή η διαγραφή της περιόδου)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης διαγράφει μια περίοδο χρήσης HOME που ορίζεται για έναν ασθενή.	Δεν ήταν δυνατός ο ορισμός της περιόδου χρήσης HOME επειδή υπάρχει ήδη μια περίοδος χρήσης HOME με αλληλεπικαλυπτόμενο ορισμό χρόνου για τον ασθενή.
Some measurements could not be added (Δεν ήταν δυνατή η προσθήκη ορισμένων μετρήσεων)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης προσθέτει χειροκίνητα αποτελέσματα μέτρησης για έναν ασθενή.	Δεν ήταν δυνατή η διαγραφή της περιόδου χρήσης HOME. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε προσωρινή βλάβη στο σύστημα.
None of the measurements could not be added (Δεν ήταν δυνατή η προσθήκη καμία από τις μετρήσεις)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης προσθέτει χειροκίνητα αποτελέσματα μέτρησης για έναν ασθενή.	Δεν ήταν δυνατή η προσθήκη των καθορισμένων μετρήσεων. Αυτό μπορεί να συμβαίνει επειδή υπάρχουν ήδη μετρήσεις με τον ίδιο χρόνο ή λόγω προσωρινής αστοχίας στο σύστημα.
Failed to save comments (Αποτυχία αποθήκευσης σχολίων)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης καθορίζει ένα σχόλιο για ένα αποτέλεσμα μέτρησης.	Η αποθήκευση του σχολίου απέτυχε. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε προσωρινή βλάβη στο σύστημα.
Could not save some of the measurements (Δεν ήταν δυνατή η αποθήκευση ορισμένων μετρήσεων)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης εισάγει αποτελέσματα μέτρησης για έναν ασθενή από ένα αρχείο.	Δεν ήταν δυνατή η αποθήκευση ορισμένων από τις μετρήσεις στο αρχείο που επιλέχθηκε για εισαγωγή. Αυτό μπορεί να συμβαίνει επειδή υπάρχουν ήδη μετρήσεις με τον ίδιο χρόνο ή λόγω προσωρινής αστοχίας στο σύστημα.
File incompatible (Το αρχείο δεν είναι συμβατό)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης εισάγει αποτελέσματα μέτρησης για έναν ασθενή από ένα αρχείο.	Το αρχείο που επιλέχθηκε για εισαγωγή μετρήσεων δεν είναι συμβατό με το iCare CLINIC.
Partially readable (Εν μέρει αναγνώσιμο)	Όταν ένας επαγγελματίας χρήστης εισάγει αποτελέσματα μέτρησης για έναν ασθενή από ένα αρχείο.	Το αρχείο που επιλέχθηκε για εισαγωγή μετρήσεων έχει ορισμένες σειρές που δεν είναι συμβατές με το iCare CLINIC.
Could not save file (Δεν ήταν δυνατή η αποθήκευση του αρχείου)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ασθενής χρήστης αποθηκεύει τα αποτελέσματα της μέτρησης σε ένα αρχείο.	Δεν ήταν δυνατή η αποθήκευση των αποτελεσμάτων στο επιλεγμένο αρχείο. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε προσωρινή βλάβη στο σύστημα.
Token cannot be empty (Το κουπόνι δεν μπορεί να είναι κενό)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ασθενής χρήστης κάνει κλικ στον σύνδεσμο επιλογής κωδικού πρόσβασης στο ληφθέν email.	Ο διαδικτυακός σύνδεσμος για την ενεργοποίηση του λογαριασμού χρήστη είναι ελαττωματικός. Επικοινωνήστε με το icare-mhome-support@icare-world.com .
Activation token does not exist (Το διακριτικό ενεργοποίησης δεν υπάρχει)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ασθενής χρήστης κάνει κλικ στον σύνδεσμο επιλογής κωδικού πρόσβασης στο ληφθέν email.	Ο διαδικτυακός σύνδεσμος για την ενεργοποίηση του λογαριασμού χρήστη είναι ελαττωματικός. Επικοινωνήστε με το icare-mhome-support@icare-world.com .
The activation token has expired (Το διακριτικό ενεργοποίησης έχει λήξει)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ασθενής χρήστης κάνει κλικ στον σύνδεσμο επιλογής κωδικού πρόσβασης στο ληφθέν email.	Ο διαδικτυακός σύνδεσμος για την ενεργοποίηση του λογαριασμού χρήστη έχει λήξει. Επικοινωνήστε με το icare-mhome-support@icare-world.com .
Password change token does not exist (Το διακριτικό αλλαγής κωδικού πρόσβασης δεν υπάρχει)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ασθενής χρήστης κάνει κλικ στον σύνδεσμο επαναφοράς κωδικού πρόσβασης στο ληφθέν email.	Ο σύνδεσμος ιστού για την επαναφορά κωδικού πρόσβασης είναι ελαττωματικός. Επικοινωνήστε με το icare-mhome-support@icare-world.com .
The password change token has expired (Το διακριτικό αλλαγής κωδικού πρόσβασης έχει λήξει)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ασθενής χρήστης κάνει κλικ στον σύνδεσμο επαναφοράς κωδικού πρόσβασης στο ληφθέν email.	Ο σύνδεσμος ιστού για επαναφορά του κωδικού πρόσβασης έχει λήξει. Επικοινωνήστε με το icare-mhome-support@icare-world.com .
Current password does not match (Ο τρέχων κωδικός πρόσβασης δεν ταιριάζει)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ένας ασθενής χρήστης εισάγει νέο κωδικό πρόσβασης.	Ο κωδικός πρόσβασης που παρέχεται από το χρήστη είναι λανθασμένος.
Email already exists (Το email υπάρχει ήδη)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ένας ασθενής χρήστης εισάγει νέο κωδικό πρόσβασης.	Ο λογαριασμός χρήστη (είτε επαγγελματίας είτε ασθενής) υπάρχει ήδη με δεδομένη διεύθυνση email.
Internal server error (Εσωτερικό σφάλμα διακομιστή)	Κάθε φορά που ένας επαγγελματίας ή ασθενής χρήστης ολοκληρώνει μια εργασία.	Υπήρξε μια προσωρινή αποτυχία στο σύστημα. Δοκίμασε ξανά. Εάν το σφάλμα παραμένει, επικοινωνήστε με το icare-mhome-support@icare-world.com .

11.2 iCare EXPORT

Μήνυμα	Κατάσταση	Επεξήγηση και πιθανή δράση
Unknown device! (Άγνωστη συσκευή!)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ένας ασθενής χρήστης συνδέει ένα τονόμετρο στον υπολογιστή με εγκατεστημένο το iCare EXPORT.	Η συνδεδεμένη συσκευή δεν ανήκει σε κανένα οργανισμό που χρησιμοποιεί το iCare CLINIC ή το iCare EXPORT πρέπει να ενημερωθεί. Εάν ο σκοπός δεν είναι η αποστολή αποτελεσμάτων στο iCare CLINIC, ρυθμίστε το iCare EXPORT να λειτουργεί σε τοπική λειτουργία. Για να ενημερώσετε το iCare EXPORT με την πιο πρόσφατη έκδοση, κατεβάστε την πιο πρόσφατη έκδοση από το https://www.icare-world.com/export/ ή από το iCare CLINIC.
Unable to post measurements into iCare CLINIC database! (Δεν είναι δυνατή η δημοσίευση μετρήσεων στη βάση δεδομένων iCare CLINIC!)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ένας ασθενής χρήστης συνδέει ένα τονόμετρο στον υπολογιστή με εγκατεστημένο το iCare EXPORT.	Το σφάλμα μπορεί να οφείλεται σε προσωρινό σφάλμα στην υπηρεσία. Προσπαθήστε ξανά αργότερα.
Error connecting device (Σφάλμα σύνδεσης συσκευής)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ένας ασθενής χρήστης συνδέει ένα τονόμετρο στον υπολογιστή με εγκατεστημένο το iCare EXPORT.	Παρουσιάστηκε σφάλμα κατά τη σύνδεση της συσκευής με το iCare EXPORT. Επανασυνδέστε τη συσκευή.
Unable to write measurements to file (Δεν είναι δυνατή η εγγραφή μετρήσεων στο αρχείο)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ένας ασθενής χρήστης αποθηκεύει τα αποτελέσματα μέτρησης που εμφανίζονται στο περιβάλλον εργασίας χρήστη iCare EXPORT σε ένα αρχείο.	Δεν ήταν δυνατή η αποθήκευση των αποτελεσμάτων στο αρχείο. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε έλλειψη άδειας εγγραφής για το επιλεγμένο αρχείο και φάκελο ή το αρχείο είναι ανοιχτό σε άλλη εφαρμογή.
Device info is not valid. (Οι πληροφορίες της συσκευής δεν είναι έγκυρες.) Please, contact technical service (Παρακαλώ, επικοινωνήστε με την τεχνική υπηρεσία)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ένας ασθενής χρήστης συνδέει ένα τονόμετρο στον υπολογιστή με εγκατεστημένο το iCare EXPORT.	Το iCare EXPORT δεν μπόρεσε να διαβάσει κάποιες πληροφορίες από το τονόμετρο. Επικοινωνήστε με το icare-mhome-support@icare-world.com
BT adapter supporting Low Energy is not found. (Δεν βρέθηκε προσαρμογέα BT που υποστηρίζει χαμηλή ενέργεια.)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ασθενής χρήστης συνδέει ένα τονόμετρο iCare IC200 ή iCare HOME2 στον υπολογιστή με εγκατεστημένο το iCare EXPORT.	Η λειτουργία που προσπαθείτε να χρησιμοποιήσετε απαιτεί λειτουργικότητα χαμηλής ενέργειας Bluetooth που λείπει από τον χρησιμοποιημένο υπολογιστή.

11.3 iCare PATIENT

Μήνυμα	Κατάσταση	Επεξήγηση και πιθανή δράση
Error connecting device (Σφάλμα σύνδεσης συσκευής)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ένας ασθενής χρήστης συνδέει ένα τονόμετρο στο smartphone με εγκατεστημένο το iCare PATIENT.	Παρουσιάστηκε σφάλμα κατά τη σύνδεση της συσκευής με το iCare PATIENT. Επανασυνδέστε τη συσκευή.
Error encountered! (Παρουσιάστηκε σφάλμα!)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ένας ασθενής χρήστης συνδέει ένα τονόμετρο στο smartphone με εγκατεστημένο το iCare PATIENT.	Παρουσιάστηκε σφάλμα στην επικοινωνία με τη συνδεδεμένη συσκευή. Επανασυνδέστε τη συσκευή.
Couldn't read device serial number (Δεν ήταν η ανάγνωση του σειριακού αριθμού της συσκευής)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ένας ασθενής χρήστης συνδέει ένα τονόμετρο στο smartphone με εγκατεστημένο το iCare PATIENT.	Παρουσιάστηκε σφάλμα στην επικοινωνία με τη συνδεδεμένη συσκευή. Επανασυνδέστε τη συσκευή.
Couldn't authorize with server (Δεν ήταν δυνατή η εξουσιοδότηση με τον διακομιστή)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ένας ασθενής χρήστης συνδέει ένα τονόμετρο στο smartphone με εγκατεστημένο το iCare PATIENT.	Αυτό μπορεί να οφείλεται σε προσωρινό σφάλμα στην υπηρεσία. Προσπαθήστε ξανά αργότερα.
Device not registered! (Η συσκευή δεν έχει καταχωριστεί!)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ένας ασθενής χρήστης συνδέει ένα τονόμετρο στο smartphone με εγκατεστημένο το iCare PATIENT.	Η συνδεδεμένη συσκευή δεν ανήκει σε κανένα οργανισμό. Επομένως, τα αποτελέσματα δεν μπορούν να σταλούν στο iCare CLINIC.
Unknown error encountered (Παρουσιάστηκε άγνωστο σφάλμα)	Όταν ένας επαγγελματίας ή ένας ασθενής χρήστης συνδέει ένα τονόμετρο στο smartphone με εγκατεστημένο το iCare PATIENT.	Το iCare PATIENT δεν επικοινωνεί με το iCare CLINIC. Επανασυνδέστε τη συσκευή.



Icare Finland Oy

Äyrite 22

01510 Vantaa, Φινλανδία

Τηλ. +358 0 9775 1150

info@icare-world.com

www.icare-world.com

icare

Το icare είναι σήμα κατατεθέν της Icare Finland Oy, Oj Centervue S.p.A., Icare Finland Oy και Icare USA Inc. αποτελούν μέλη του Ομίλου Revenio και αντιπροσωπεύουν την εμπορική επωνυμία Icare. Δεν εγκρίνονται ή προσφέρονται όλα τα προϊόντα, οι υπηρεσίες ή οι προσφορές που αναφέρονται σε αυτό το φυλλάδιο σε κάθε αγορά και οι εγκεκριμένες ετικέτες και οδηγίες ενδέχεται να διαφέρουν από τη μια χώρα στην άλλη. Οι προδιαγραφές του προϊόντος υπόκεινται σε αλλαγές στο σχεδιασμό και στο πεδίο παράδοσης και ως αποτέλεσμα των τρεχουσών τεχνικών εξελίξεων.